

# BELLEVILLE Démocratie

NUMÉRO 63

JUILLET 2005



## « Belleville marche »

BELLEILLE  
sur Meuse

Photos Guy Durey





# TOUJOURS MIEUX VIVRE ENSEMBLE

Le budget voté cette année en mars 2005 a souhaité répondre à un double objectif. Une augmentation de l'investissement afin de poursuivre la mutation engagée sur notre commune de Belleville et un maintien des coûts de fonctionnement qui doivent aussi garantir un service public de qualité et une action au quotidien qui réponde au besoin de chacun. L'urbanisation se poursuivra en gagnant la périphérie. De nouveaux équipements verront le jour aussi. Vous découvrirez tous les travaux programmés cette année dans le cadre du budget primitif 2005.

On constate que Belleville avance, se construit, se développe, s'embellit, avec un objectif assuré : toujours mieux vivre ensemble !

Chacun, ici, peut mesurer ce qui a déjà été fait et ce qu'il reste à faire pour et avec les Bellevillois. Il y a ce qui se voit, comme les travaux et ce qui ne se voit pas. Notre engagement est aussi qualitatif que quantitatif.

La politique ambitieuse et cohérente que nous avons définie va se poursuivre dans tous les domaines : économie, aménagement urbain, environnement, culture, sécurité, sport, solidarité envers les plus démunis, mais aussi entre les 20 communes de notre communauté de communes de Charny que j'ai l'honneur de présider.

Sachez que, plus que jamais, l'équipe municipale que je mène a toujours envie d'agir avec vous pour le devenir de notre cité Bellevilloise. Chaque fois qu'il le faudra, vous serez invités à donner

vos avis et à discuter des actions proposées.

Mais aussi, je pense que le Non au traité constitutionnel est avant tout l'expression d'une profonde souffrance morale ressentie par nos concitoyens, souffrance que je perçois lors de mes nombreux entretiens avec les Bellevillois comme étant de plus en plus aiguë.

Le Non au traité constitutionnel est également la manifestation de la peur de l'avenir, peur qu'aucun projet politique n'est parvenu jusqu'au 29 mai dernier à juguler.

J'espère que les responsables politiques, voire les décideurs au niveau national, sauront faire preuve d'imagination et de courage pour montrer la voie, car en cette période de grande compétitivité mondiale, la présence et les intérêts de la France en Europe et partout dans le monde doivent plus que jamais être préservés ! Pensons aussi à notre Meuse, à notre canton et à notre Belleville.

Mais, il est bien évident qu'au delà de cette démarche, il s'agit avant tout d'adopter une attitude individuelle plus citoyenne à l'égard d'autrui. Une attitude plus responsable en renégociant le projet de traité européen dans le sens de la solidarité et du progrès social. Il faut maintenant écouter et tenir compte du message fort délivré par les électeurs et construire une alternative pour la France et l'Europe, déjà en stoppant la casse des services publics, les délocalisations, l'érosion des droits sociaux, sans oublier l'harmonisation des rémunérations et du SMIC en Europe !

Puis, les jeunes ne doivent pas être oubliés, cela marque aussi notre volonté de pouvoir leur proposer des activités de qualité en s'appuyant sur un réseau de partenaires locaux que représente le monde associatif, sportif et culturel.

Le développement et l'attractivité de notre petite ville sont bien l'affaire de tous ses habitants, qui peuvent et doivent compter sur le volontarisme affiché de leurs élus.

Et enfin au cours de cette période de l'année propice aux loisirs et à la détente, gardons toutefois les yeux bien ouverts afin de rester attentifs au bien être de ceux qui nous entourent, notamment les personnes les plus fragiles.

A ce titre n'hésitez pas à signaler au secrétariat de Mairie (Tél : 03.29.84.31.81) toute personne âgée ou isolée présentant des signes de souffrance en raison de la trop forte chaleur ou pour tout autre problème quel qu'il soit !

Bonnes vacances à Tous.



Le Maire  
**Yves PELTIER**

Maire de BELLEVILLE-SUR-MEUSE  
Président de la CODECOM de CHARNY  
Conseiller Général du Canton de CHARNY  
et du Champ de Bataille de VERDUN

Vice-Président  
du Conseil Général de la Meuse  
« Délégué à l'environnement  
et au cadre de vie »

## Séance du 15 décembre 2004

- Compte rendu de décisions :
  - Avenant pour le programme voirie 2004 avec l'entreprise Berthold.
  - Convention avec la SCI Les Carrières de Montgrignon.
- Acceptation de la hausse de 0,19 % des cotisations de la Mutuelle Nationale Territoriale et de la répartition de la hausse : 60,13 % à la charge des salariés et 39,87 % à la charge de la Commune.
- Acceptation de la hausse de cotisation pour le contrat d'assurance groupe auprès de la Société GRAS SAVOIE ; le taux passe de 5,90 % à 6,30 % suite aux négociations du Centre de Gestion.
- Autorisation d'engager le quart des crédits d'investissement en 2004 avant le vote du Budget Prévisionnel 2005 (Général, Eaux, lotissement).
- Acceptation de la poursuite de procédure de reprise des concessions en état d'abandon au cimetière (83 concessions) et décision d'engager les travaux.
- Adoption du rapport annuel sur le prix de l'eau de l'exercice 2003.
- Autorisation d'accès à une propriété privée et donne le droit de passage sur la parcelle privée communale AC 643.
- Adoption du projet de plan de prévention des risques d'inondations modifié suite à la délibération du 8 octobre 2004.
- Adoption de la proposition de Monsieur le Préfet quant à l'indemnité représentative de logement due aux instituteurs (162 euros par mois).
- Allocation d'une subvention de 50 euros à l'union locale consommation CGT de Verdun pour l'organisation d'une journée d'information sur l'endettement.
- Délibération pour confier la mission de maîtrise d'œuvre au Cabinet Barrois pour l'étude et la réalisation d'un mur de soutènement, chemin de Halage.
- Autorisation de signer la convention d'enfouissement du réseau avec France Télécom, chemin du Tacot.
- Participation de la commune à la réfection d'un mur rue de Douaumont.
- Reversement des taxes foncières et de la TLE de la Z.I. du Wameau à la CODECOM de Charny pour l'année 2004, soit 17 767 euros.
- Demande de financement au Conseil Général pour l'acquisition de petit matériel pour le Centre Aéré.

## Séance du 25 février 2005

- Compte rendu de décisions :
  - Réalisation d'un emprunt auprès de DEXIA pour le lotissement ;
  - Exercice du droit de préemption sur la parcelle AE 282.

- Renouvellement de l'adhésion au Fonds Départemental Emploi-Solidarité Meuse. Concerne 4 CES et 5 CEC soit une somme de 450 euros.
- Adhésion à l'association Eco-Maires : 0,065 euros par habitant, soit 207,16 euros pour l'année 2005.
- Location du logement de fonction de la maternelle.
- Acceptation de l'adhésion de 7 communes à la FUCLEM.
- Renouvellement de la convention « Graines de Paysage » 2005.
- Approbation de la liste des marchés publics conclus en 2004.
- Participation au fonctionnement du Collège André Theuriet pour un élève de Belleville.
- Décision de révision du POS.
- Décision d'avenant pour travaux supplémentaires au lotissement du Grand Trise pour un montant de 208 324 euros.
- Ouverture d'une enquête publique de déclassement du domaine public.
- Demande de financement à la FUCLEM pour le dossier d'aménagement des pieds d'immeubles au Parc des Sports.
- Désignation de Madame Annette Pierson au Conseil d'administration de l'Harmonie Municipale en remplacement de Monsieur Alain Cugnet, décédé.
- Désignation de Madame Annette Pierson en tant que membre titulaire à la CODECOM de Charny en remplacement de Monsieur Alain Cugnet, décédé.
- Autorisation de signer le bail pour la location du presbytère à Monsieur l'abbé Mahovald.
- Autorisation de parking pour la SCI des Palots, rue du Général Mangin.
- Participation à hauteur de 50 % aux frais engendrés par la suppression des branchements en plomb réalisés par les riverains de la rue Pasteur.
- Autorisation de lancer le marché d'étude pour l'extension de la Mairie.
- Demande de financement DGE pour les fenêtres de la salle des fêtes.
- Autorisation d'engager le dossier d'aménagement du carrefour de Montgrignon.

## Séance du 30 mars 2005

- Compte rendu de décisions :
  - Signature de la convention d'entretien du parvis de la Mairie avec l'entreprise DE RUNZ.
  - Autorisation de signer le bail de location pour la Maison de l'Enfance, avenue Aristide Briand.
  - Adhésion de la Commune de Belleville à la vocation hydraulique de la CODECOM de Charny.
  - Autorisation de signer l'avenant au contrat éducatif local.
  - Autorisation de signer la convention avec la Société DECAVERT.

# Délibérations du Conseil Municipal

- Acceptation d'admission en non-valeur :
  - 130,68 euros pour le budget de l'eau ;
  - 359,00 euros pour le budget général.
- Vote du Compte administratif 2004 :
  - général ;
  - annexe des eaux ;
  - annexe du lotissement.
- Adoption des comptes de gestion du Trésor.
- Affectation des résultats 2004.
- Vote des taux de fiscalité 2005 (identiques à ceux de 2004).
- Vote du budget primitif général 2005, vote du budget primitif des eaux 2005, vote du budget primitif annexe du lotissement 2005.
- Autorisation de signer une convention avec DECTRA pour dépôt à la déchetterie.
- Vote de l'allocation de gardiennage de l'église à Monsieur l'abbé de Metz-Noblat : 114,16 euros.

## Séance du 20 mai 2005

- Compte rendu de décisions :
  - Convention avec VNF pour les conduites d'eau potables.
  - Validation du marché pour les travaux de reprise de concessions au cimetière.
- Vote des subventions 2005.

- Validation des tarifs du Centre aéré 2005.
- Approbation des dossiers de financement pour les travaux de rénovation de logements communaux.
- Approbation de la modification de l'indice de rémunération de prestation de service, à revoir en juillet 2006.
- Adoption des régies de recettes et des tarifs de location.
- Autorisation de confier la maîtrise d'œuvre pour les travaux du giratoire de Montgrignon à la DDE suite à consultation.
- Autorisation d'avenant pour le lotissement du Grand Trise en ce qui concerne les délais d'exécution.
- Approbation de la modification des statuts du SMATUV.
- Régularisation de la convention avec DECAVERT pour la TVA.
- Approbation de la convention pour la formation conduite Poids lourds et habilitation électrique.
- Approbation de la Convention d'entretien du giratoire du Wameau avec le Département.
- Approbation de l'avenant au Contrat Idex.
- désignation d'un représentant pour Ineos Chlor : M. Yves Peltier.
- Adopte la motion de soutien à la candidature de la Ville de Paris à l'organisation des Jeux Olympiques de 2012.

## Les Travaux



***Cette liste récapitulative retrace les principales actions, mais il faut noter et souligner le travail effectué par les agents des services techniques au quotidien. A savoir tout l'entretien des espaces verts de la commune, le fleurissement, l'entretien régulier dans les bâtiments communaux (écoles, halle des sports, bâtiments des associations), l'entretien de la voirie communale et des chemins, la vérification régulière de l'éclairage public, les interventions sur le réseau d'eau, l'aide apportée aux associations lors de l'organisation de leurs manifestations. Ce dernier point est à souligner car cela représente beaucoup de temps donné par les services techniques aux associations qui ajouté aux subventions votées chaque année montre le soutien actif et concret à la vie associative.***

***Cette année la commune s'est engagée dans une action de fleurissement des rues en commençant par quatre rues, cette action se poursuivra les prochaines années dans d'autres rues. Les viabilités du lotissement communal du Grand Trise sont terminées. Depuis le 14 juin 2005 les futurs acquéreurs peuvent se rendre chez le notaire afin de concrétiser la cession de leur parcelle.***

*Le futur lotissement (septembre 2004).*



*Les viabilités du lotissement sont terminées (juin 2005).*



## Travaux terminés

- Intervention devant chez Monsieur ROGER, rue Saint Michel.
- Avenue Miribel, les bordures de trottoirs ont été refaites.
- Pose d'arceaux rue de Gaulle.
- Schiste devant la place Maginot.
- Nettoyage autour du Fort.
- Escalier rue du Colonel Driant.
- Carrelage presbytère.
- Pose de la barrière à l'entrée du FORT.
- Réparation dalles sous préau à l'école primaire.
- Rénovation et réparation d'un véhicule par les services techniques.
- Pose du portillon à l'école maternelle.
- Nettoyage du bois Lecourtier.
- Aménagement du giratoire du Wameau avec les plantations.
- Aménagement des espaces verts rue du Fort.
- Opération graines de paysage.
- Entretien du verger conservatoire.
- Installation vasques de fleurs en bois rue de Gaulle.
- Fixations pour les vasques rue Driant, Mangin, Raynal et pose des vasques.
- Pose des potences et des vasques rue de Gaulle.
- Désherbant mis partout dans la commune.
- Ralentisseur rue Sarrail.
- Pose des tringles à rideaux de la salle des fêtes.
- Pose et mise en sécurité des bornes à incendie.
- Rue Pasteur : la réception est terminée.
- Lotissement du Grand Trise, une nouvelle intervention sera nécessaire pour réaliser la voirie définitive ainsi que les trottoirs (prévue au marché).

## Travaux en cours ou dossiers à l'étude

- Rampe au columbarium.
- Terminer l'aménagement du stationnement rue Driant.
- Poser bordures en face le Chaudron.
- Prévoir intervention sur terrain de tennis de BRAS (remise en peinture).
- Rampe de sécurité à continuer en prolongement du pont rue du Barrage et pose de barreaux supplémentaires.
- Enrobé rue Victor Hugo devant les pavillons.
- Intervenir au local de l'association ferroviophile : l'électricité a été faite, il reste l'isolation.
- Lampadaires à poser derrière la bibliothèque.
- Réfection du bureau d'accueil de la mairie, en août.

- Travaux aux vestiaires du stade.
- Cimetière : prévoir schiste rouge à certains endroits.
- Bibliothèque : prévoir remise en peinture extérieure.
- Réfection du mur de l'école primaire.
- Prévoir la remise en peinture des extérieurs de l'école maternelle.
- Opération pieds d'immeubles au Parc des Sports en partenariat avec SAVTB 55 : la réalisation doit démarrer très prochainement.
- Giratoire de Montgrignon : dossier engagé, la maîtrise d'œuvre est confié à la DDE .
- Rénovation de logements communaux.
- Cimetière : réfléchir sur le jardin du souvenir (abords) plus nouvelle demande concernant les cavernes.
- Cimetière : travaux de reprise des concessions, marché notifié à l'entreprise VASSART.
- Extension des locaux de la mairie, bureaux annexes, passerelle : appel pour maître d'œuvre et étude.
- chauffage des bâtiments associatifs au Parc des Sports et toilettes pour ce secteur, subvention du contrat de ville : limite juin 2006.
- Aménagement rue Aristide Briand : dossier relancé auprès de la DDE.
- Protections pour sol de la hall des sports (CODECOM).
- Agrandissement de la bibliothèque.
- Fenêtres de la salle des fêtes.

## INFORMATIONS

En étroite collaboration avec la mairie de Belleville, l'ADAPAH a souhaité renforcer la qualité des prestations rendues à votre domicile.

Nous avons conjointement décidé que l'instruction des dossiers et la gestion du personnel d'intervention seront réalisées par les responsables du secteur du Bureau de Verdun à partir du 1er Juillet 2005.

Vous trouverez ci-joint les coordonnées de l'ADAPAH ainsi que les horaires d'ouverture. Nous vous invitons à conserver ce carton, à proximité de votre téléphone afin de nous contacter en cas de besoin.

Le personnel administratif est à votre entière disposition pour tout complément d'information.

La mairie accompagne nos services, c'est pourquoi vous pouvez toujours joindre Mme BOUCHERON en cas de problème.



### ADAPAH et GESTION SERVICE

24, rue du Président Poincaré  
51100 VERDUN  
Tél. 03 29 86 58 82

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi  
de 8 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 30

Responsable pour le secteur de Belleville :

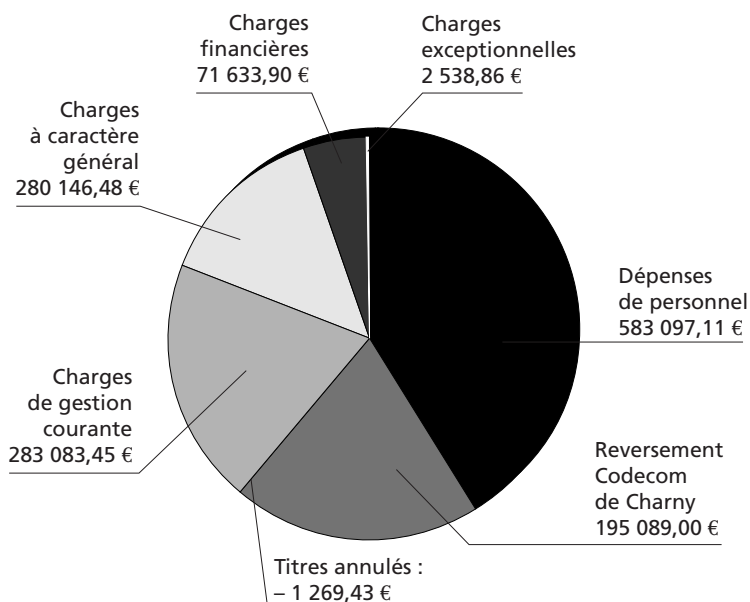
**Mlle SABRINA ACCOU**

# LE COMPTE ADMINISTRATIF 2004

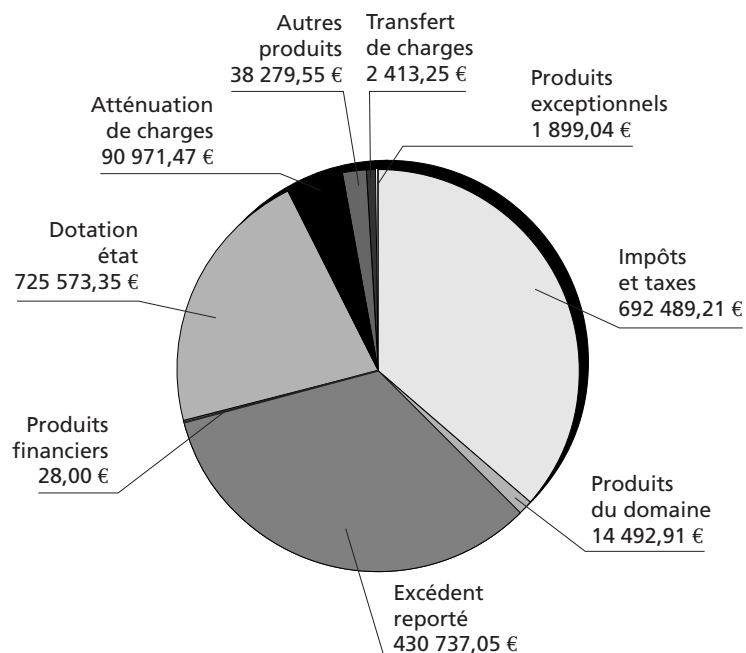
Le Compte Administratif général 2004 a été présenté au conseil municipal lors de la séance du 30 mars 2005. Ce document dresse et constate les dépenses et les recettes réalisées au 31 décembre de l'année concernée. Il est soumis à l'approbation des membres du Conseil municipal excepté le Maire puisque le compte administratif est le reflet de sa gestion. De plus, ce document est contrôlé par le percepteur qui a établi un compte de gestion qui doit correspondre parfaitement au compte administratif. L'excédent de ce bilan 2004 est reporté sur l'exercice suivant.

## FONCTIONNEMENT 2004

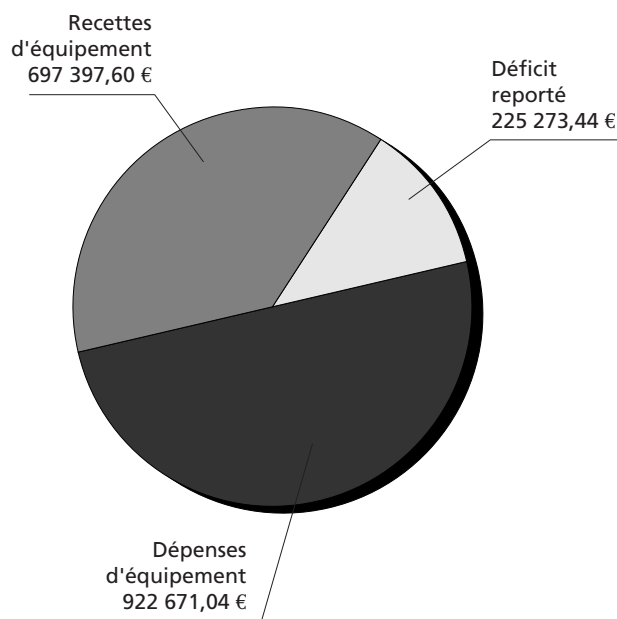
**DÉPENSES : 1 414 319,37 €**



**RECETTES : 1 996 883,83 €**



## INVESTISSEMENT 2004



## SERVICES DES EAUX 2004

- Dépenses d'exploitation : .....	30 868,98 €
- Recettes d'exploitation : .....	105 492,01 €
dont ventes d'eau : .....	100 685,66 €
- Excédents antérieurs reportés : .....	376 691,53 €
- Dépenses d'investissement : ....	94 989,44 €
- Recettes d'investissement : .....	9 348,00 €

Soit un résultat de clôture de 365 673,12 €

Au cours de la même séance la fiscalité 2005 et le budget primitif 2005 ont été votés.

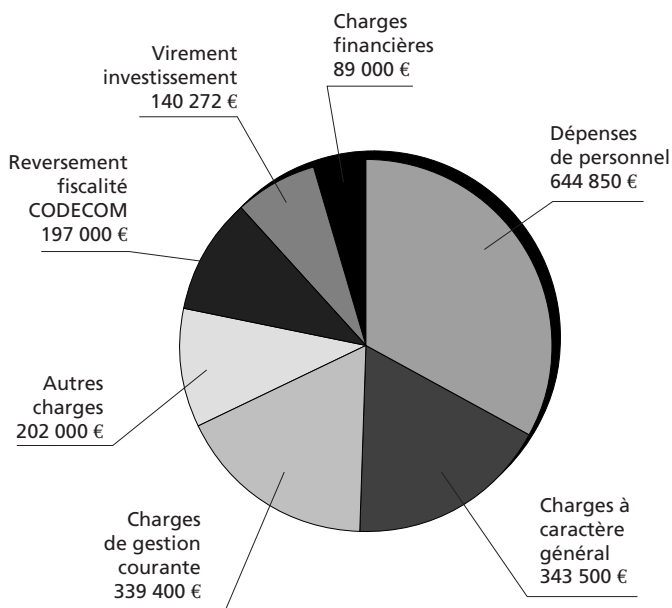
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Taxe d'habitation	7,22	7,08	7,88	9,19	9,19	9,19
Foncier bâti	17,78	17,42	19,00	21,98	21,98	21,98
Foncier non bâti	26,55	26,02	27,74	32,35	32,35	32,35
Taxe professionnelle	5,55	5,44	5,98	0,00	0,00	0,00

Le produit attendu pour 2005 des quatre taxes directes locales se répartit ainsi :

- Taxe d'habitation : .....	268 164,20 €
- Foncier bâti : .....	406 849,80 €
- Foncier non bâti : .....	7 278,75 €
- Taxe professionnelle : .....	0 €

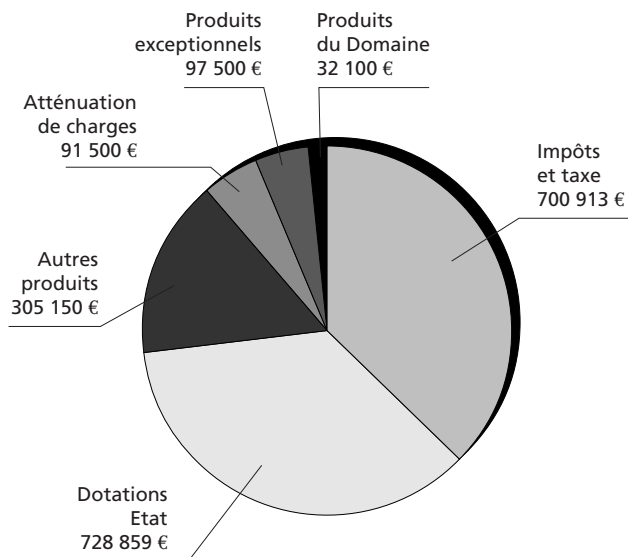
# BUDGET PRIMITIF DE FONCTIONNEMENT 2005

**DÉPENSES : 1 956 022 €**



- **Charges à caractère général** : eau, gaz, électricité, entretien bâtiments, réseau, assurance, affranchissement, téléphone, fêtes et cérémonies, impôts et taxes, etc...
- **Frais de personnel** : rémunération et cotisations sociales.
- **Charges de gestion courante** : indemnité élus, cotisations retraite, contingent aide sociale, contributions intercommunales, subventions associations, participations collèges, etc...
- **Charges financières** : intérêts des emprunts.
- **Reversement Codecom** : transfert de charges voté à la Codecom de Charny.

**RECETTES : 1 956 022 €**



- **Charges diverses** : amortissement, charges exceptionnelles.
- **Produits du domaine** : location, redevances, concessions, revenus des immeubles.
- **Impôts et taxes** : impôts locaux.
- **Participations de l'Etat** : dotation globale de fonctionnement, compensations, participations diverses.
- **Autres produits** : produits divers, remboursements, atténuation des charges.

## BUDGET PRIMITIF D'INVESTISSEMENT 2005

- Dépenses d'investissement : ..... 1 742 451,85 €  
dont reste à réaliser n-1 : 547 366,36 €
- Recettes d'investissement : ..... 1 742 451,85 €  
dont subventions : 130 000,00 €

## BUDGET ANNEXE DES EAUX 2005

- Dépenses d'exploitation : ..... 220 749,00 €  
dont entretien réseau : 10 000,00 €  
dont virement à l'investissement : 51 189,00 €
- Recettes d'exploitation : ..... 220 749,00 €  
dont ventes d'eau : 115 000,00 €
- Dépenses d'investissement : ..... 301 189,00 €  
dont travaux sur réseau : 120 000,00 €
- Recettes d'investissement : ..... 301 189,00 €  
dont autofinancement : 250 000,00 €  
dont excédent reporté : 51 189,00 €

## Nouvelles activités sur le territoire communal

### ■ Ouverture du CABINET INFIRMIER

30, avenue du Général de Gaulle à Belleville  
Tél. 03 29 86 69 27.

Bernard TENCA - Anne-Marie DOMAGALA - Marie-Noëlle BABIN - Françoise BLANDIN.

Nous leurs souhaitons la bienvenue et une bonne installation.

### ■ Nous apprenons aussi l'installation de l'entreprise

« **PB RENOV** », Eurl gérée par M. BONO, 13, chemin des Brouillards à Belleville.

Nous lui souhaitons tous nos meilleurs vœux pour son entreprise.



## HORAIRES d'OUVERTURE de la DÉCHETTERIE

- LUNDI : fermé.
- Du MARDI au VENDREDI : ouvert de 13 h 30 à 19 h.
- Le SAMEDI : ouvert de 9 h 00 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h 00.
- Le DIMANCHE : ouvert de 9 h 00 à 12 h 00.

# Courriers de M. le Maire

## COURRIERS DE M. LE MAIRE

ETABLISSEMENT FRANÇAIS DE HANG - LORRAINE - CHAMPAGNE



MONSIEUR YVES PELTIER  
MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL  
MAIRIE  
BP 10  
55430 BELLEVILLE SUR MEUSE

Vandœuvre le, 29 décembre 2004

Monsieur le Maire,

Chaque année, de nombreux bénévoles œuvrent à la réussite de nos collectes. Celle qui vient d'avoir lieu dans votre secteur s'est déroulée dans d'excellentes conditions.

Au nom des malades qui vont bénéficier de la générosité des donateurs que vous avez su convaincre, nous vous remercions de votre indispensable et efficace participation.

Vous transmettez cette reconnaissance, en premier lieu aux donateurs, sans qui rien ne serait possible, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont aidé à l'organisation de ces journées.

Encore une fois merci et en attendant de pouvoir vous l'exprimer de vive voix, veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'expression de nos sentiments respectueux et dévoués.



Pour le médecin responsable  
de la collecte  
Docteur A. ROCHE  
Docteur E. JACQUOT  
Service des Equipes Mobiles

P.S.: Nous avons accueilli:

BELLEVILLE S/MEUSE le 28 Décembre 2004  
39 personnes, 38 ont donné, dont 4 Plasmaphérisés et 0 Nouveau  
( 23 prélevés dont 2 Plasmaphérisés en 2011 )

ETABLISSEMENT FRANÇAIS DE HANG - LORRAINE - CHAMPAGNE - 10715 RUE DE LA SOURCE - 55100 VANDŒUVRE - FRANCE - TEL: 03 29 84 33 44 - FAX: 03 29 84 33 44 - www.efs-efm.com

## Motion de soutien à la candidature de la Ville de Paris à l'Organisation des Jeux Olympiques de 2012



**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

Vu l'article L 2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,

Considérant que les Jeux Olympiques incarnent des valeurs sportives, éducatives et citoyennes auxquelles la commune de Belleville-sur-Meuse est attachée ;

Considérant que la ville de Paris est candidate à l'organisation des Jeux Olympiques en 2012 ;

Considérant, qu'au-delà de la Ville de Paris cette candidature concerne l'ensemble du pays ;

Considérant que l'organisation des Jeux Olympiques à Paris en 2012 aura nécessairement des retombées positives sur la pratique sportive et les politiques conduites par la commune en ce domaine ;

Considérant que la commune de Belleville-sur-Meuse souhaite participer à la mobilisation autour de ce projet.


Après en avoir délibéré :

**ARTICLE UNIQUE - Apporte son soutien à la candidature de la Ville de Paris à l'Organisation des Jeux Olympiques de 2012 et émet le vœu que cette candidature soit retenue par le Comité International Olympique.**

A Belleville-sur-Meuse,  
le 13 juin 2005.  
Pour extrait conforme  
Le Maire, Yves Peltier.








### Horaires d'ouverture de la MAIRIE de Belleville-sur-Meuse

Tél. : 03 29 84 31 81

**Du lundi au vendredi**  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

**Samedi :**  
de 9 h à 12 h (permanence Etat-Civil)



### Horaires d'ouverture de la CODECOM de Charny-sur-Meuse

**Zone des Marronniers**  
Tél. 03 29 84 33 44

**Lundi, mardi, jeudi, vendredi :**  
de 9 h 00 à 12 h et de 14 h 00 à 17 h

**Mercredi :**  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30





*Belleville-sur-Meuse, le 02 avril 2005*

**Monsieur Yves PELTIER**

Maire de Belleville-sur-Meuse  
Président de la Communauté de Communes de Charny  
Conseiller Général du Canton de Charny et du Champ  
de Bataille de Verdun  
Vice-Président du Conseil général de la Meuse  
« Délégué à l'Environnement et au Cadre de vie »

à

**Monsieur Arsène LUX**

Président de la CODECOM de Verdun  
Conseiller général du Canton de Verdun Ouest  
Maire de Verdun  
Hôtel de Ville  
01, rue Président Poincaré - BP 719  
55107 Verdun Cedex

N/Réf. : YP/EB - MB

Monsieur le Maire,

Quel spectacle, à l'approche de VERDUN, pour les quelques 7 500 à 8 000 usagers journaliers qui utilisent la RD 964, qui, à BELLEVILLE, devient la rue du Général de Gaulle et longe la Meuse canalisée ! Ce n'est pas le festival de l'histoire mais bel et bien le festival de la réalité environnementale largement dégradée du bord de ce fleuve !

Ceux qui ne font que passer se posent certainement des questions, mais que pensent les habitants voisins, ceux de la rue Jean Bouin à VERDUN ou ceux de la rue du général de Gaulle à BELLEVILLE ? Ils ont sous les yeux une situation déplorable ?

En effet, cette rive de MEUSE, territoire de la ville de VERDUN, est occupée par les gens du voyage alors qu'un terrain tout proche est à leur disposition. Si ces personnes respectaient les lieux, cela serait acceptable mais ce n'est pas le cas. Ils ne s'occupent pas du tout de l'environnement et laissent leurs déchets de tout type sur place. Des déversements de toutes sortes sont effectués dans la rivière, alors à quoi servent les travaux d'assainissement que nous nous efforçons de mettre en place au niveau de l'Agglomération Verdunoise ? On laisse tout faire au mépris de la nature ?

Il n'y a pas que le centre ville de VERDUN qui compte, Monsieur le Maire, les autres quartiers doivent aussi être considérés au moins en y faisant régner la propreté. Je me demande quelle serait la réaction des services compétents en matière d'hygiène à la vue de cette situation qui de surcroît apporte la prolifération de rats et ragondins « qui se promènent en terrain conquis en pleine journée ».

De plus, étant donné la proximité de VERDUN et de BELLEVILLE, il y a confusion dans l'esprit des passants qui se figurent que cette partie de terrain se trouve sur BELLEVILLE. Mais ce n'est pas le cas. Pour ce qui est de BELLEVILLE, tout est fait pour entretenir au mieux la rive droite de ce fleuve comme d'ailleurs les autres quartiers de la commune.

C'est pourquoi, je vous interpelle sur cette situation qui se dégrade à nouveau depuis quelques mois alors que pendant un certain temps tout allait mieux. Que comptez-vous faire pour protéger ce bord de Meuse qui est, tant pour VERDUN que pour BELLEVILLE, une entrée d'agglomération privilégiée du fait de la présence de l'eau car un fleuve traversant une ville est un élément appréciable et apprécié par les habitants.

Espérant que vous pourrez mener une réflexion sur ce sujet, car une telle situation ne peut perdurer, je vous prie de croire, Monsieur le Maire, à l'assurance de ma considération distinguée.

Le Maire de Belleville-sur-Meuse  
Vice-Président du Conseil général de la Meuse  
Yves PELTIER



# Courriers de M. le Maire

## COURRIERS DE M. LE MAIRE



Belleville-sur-Meuse,  
le 10 mai 2005

**Monsieur Yves PELTIER**

Maire de Belleville-sur-Meuse  
Président de la Communauté  
de Communes de Charny  
Conseiller Général du Canton de Charny  
et du Champ de Bataille de Verdun  
Vice-Président du Conseil général  
de la Meuse « Délégué à l'Environnement  
et au Cadre de vie »

à

**Monsieur Gérard RAUSCHER**

Président de l'association  
« Tremplin Musette »  
60, rue de la République  
55430 Belleville-sur-Meuse

YP/SM

Objet : réservation Salle des fêtes

Monsieur le Président,

J'ai pris bonne note de votre lettre du 30 avril 2005, par laquelle vous sollicitez la réservation de la Salle des Fêtes de Belleville-sur-Meuse, les samedi 22 avril et dimanche 23 avril 2006 pour y organiser un concours d'accordéon,

J'accède favorablement à votre demande et réserve donc la Salle des Fêtes gratuitement pour les jours sollicités. De plus je veillerai à ce qu'il n'y ait pas d'autres manifestations musicales ce jour là sur la commune.

Les clés vous seront remises le samedi 22 avril à 8h30 précises, heure à laquelle l'état des lieux sera fait et devront nous être rendues le lundi 24 avril à 8h30.

Cependant, lors de la remise des clés une caution de 800 euros vous sera demandée ainsi qu'une assurance responsabilité civile ponctuelle valable pour la durée de l'occupation de la Salle des fêtes.

Espérant vous avoir donné satisfaction et restant à votre disposition si vous le jugiez utile, Je vous prie de croire, Monsieur le Président, en l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le Maire,  
Yves PELTIER



21, rue Général de Gaulle - 55430 BELLEVILLE SUR MEUSE  
Tél. 03 29 84 31 81 - Fax 03 29 83 75 81



Belleville-sur-Meuse, le 25 mai 2005

**Monsieur Yves PELTIER**

Maire de Belleville-sur-Meuse  
Président de la Communauté de Communes de Charny  
Conseiller Général du Canton de Charny  
et du Champ de Bataille de Verdun  
Vice-Président du Conseil général de la Meuse  
« Délégué à l'Environnement et au Cadre de vie »

à

**Monsieur le Commandant Gérard STCHERBININE**

Commissariat de Police  
04, rue Chaussée - 55100 VERDUN

N/Réf. : YP/EB - MB

Mon Commandant,

Vous n'êtes pas sans savoir que la commune a vécu dans les dernières semaines des événements inquiétants, que ce soit les comportements dangereux sur la route (le décès récent de ce jeune garçon de 19 ans en est hélas le témoignage), que ce soit sur le plan des incivilités et du vandalisme avec l'affaire du terrain de football de BELLEVILLE qui a fait l'objet d'une main courante et d'un article dans l'Est Républicain.

Avec les beaux jours, les rassemblements de ces jeunes se multiplient souvent dans les abris-bus, notamment sur les hauts des Closeries, avec jet de pierre, bouteilles brisées, mais aussi circulation en sens interdit, sans casque ou assortie d'acrobaties et à grand renfort de pétarades ou de hurlements de moteur... ou comme au stade de BELLEVILLE avec les conséquences que vous savez.

J'ai peur, mon Commandant, qu'un nouvel incident grave ne se déroule d'ici peu. Je crains par ailleurs qu'une personne excédée ne finisse par commettre une bêtise tant ces comportements sont usants... Alors, et plutôt que comme eux de se dire, « mais que fait la police ? » ou comme d'autres, effrayés par d'éventuelles représailles, de mettre la tête dans le sable, je vous demande mon Commandant, de mettre en place les contrôles, voir les sanctions, qui permettront de rétablir un climat serein sur le territoire de Belleville, des contrôles rapides mais souvent répétés sur une période suivie, le recours à la verbalisation si besoin, seul moyen peut être de toucher les parents qui oublient que l'éducation de leurs enfants est d'abord de leur responsabilité.

Je compte sur vous, mon Commandant, et sur vos services compétents pour que des mesures énergiques et efficaces, tant préventives que répressives, soient organisées.

Je reste bien entendu à votre disposition pour vous informer de l'évolution de la situation ou des points géographiques autres que ceux déjà cités, pour mener à bien votre action. Je vous remercie de l'attention portée à ma demande et vous prie de croire, mon Commandant, en l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Maire de Belleville-sur-Meuse  
Vice-Président du Conseil Général de la Meuse  
Yves PELTIER



21, rue Général de Gaulle - 55430 BELLEVILLE SUR MEUSE  
Tél. 03 29 84 31 81 - Fax 03 29 83 75 81

Daniel BAUGNON nous a quittés le 21 juin 2005, jour de la fête de la musique qu'il aimait tant et pour laquelle il a donné beaucoup de temps.

Né à BELLEVILLE, Daniel y a passé toute sa vie. Il ne l'a jamais quitté, et il l'aimait sa commune de BELLEVILLE, il l'a défendait, la valorisait. Il l'a démontré par son implication constante dans la vie associative et la vie municipale tout en menant son parcours professionnel.

Elu en 1977 conseiller municipal de BELLEVILLE, Daniel fera deux mandats consécutifs tout en s'investissant dans la vie associative de la commune en tant que musicien à la Légion Saint Sébastien, puis comme Président du comité des fêtes et enfin Président de notre formation musicale qu'il soutenait tant il aimait cette association qui a représenté toute une partie de sa jeunesse.

En 1989, il quitte la vie municipale pour y revenir en 2001 et occuper le poste d'adjoint au maire délégué aux sports. Il était toujours



présent et remplissait ses fonctions avec sérieux, en homme responsable.

Les associations sportives trouvaient en lui un interlocuteur attentif, soucieux de les aider, de leur apporter les moyens de fonctionner dans les meilleures conditions mais en sachant toujours faire la part des choses.

Il était aussi délégué communautaire à la CODECOM de CHARNY et délégué suppléant au SMATUV.

Il donnait son temps sans compter. Le syndicat d'initiative de CHARNY, dont il était vice-président, ou encore la Goujonnière Meusienne peuvent témoigner de son travail car il était un membre actif.

Il savait écouter les autres, mais n'hésitait pas à affirmer ses convictions.

Nous perdons un collègue apprécié, sur lequel nous pouvions compter et qui répondait présent au moment où il le fallait. Jusqu'au bout, malgré sa souffrance, il a eu à cœur de participer aux réunions et toujours avec des projets en tête.

Daniel BAUGNON n'est plus, mais nous gardons de lui le souvenir d'un homme gentil, serviable, gai, car il aimait rire, et surtout le souvenir d'un homme profondément attaché à sa commune, à son département.

La commune de BELLEVILLE exprime à son épouse, à ses enfants, à ses petits-enfants, à sa famille ses sincères condoléances et s'associe à la douleur qui les touche.

## Fête des Mères

La traditionnelle cérémonie de la FÊTE DES MÈRES organisée à la salle des fêtes de la Commune s'est déroulée le Samedi 28 mai 2005.



Prestation très appréciée de deux classes de l'École Primaire qui ont interprété, à la grande satisfaction de tous, des airs brésiliens, puis 2 classes d'élèves de moyenne section de l'École Maternelle Charles Perrault ont ravi le public présent, après l'ouverture de la fête par l'Harmonie Municipale Saint-Sébastien.

Les mamans ayant eu un enfant dans l'année et les mamans de 4 enfants et plus ont reçu en cadeau une composition de fleurs exotiques.

## En Bref !...

### Escaliers rue du Colonel DRIANT



LES ESCALIERS vous permettront de rejoindre rapidement, depuis la RUE DRIANT, le CHEMIN DE HALAGE et le BORD DU CANAL, pour une agréable promenade en pleine nature.

Si vous avez de la chance, vous pourrez observer les cygnes et les canards posés sur la ballastière. Dépaysement garanti...

### *partez-tranquille.com*

Couple Pré-retraité 55 ans vous propose de garder votre maison, vos animaux, votre jardin + petit entretien ou garde de personne.

Nous séjournons sur votre propriété, à bord de notre camping-car, **sans entrer chez vous.**

Surveillons, entretenons, pour vous en votre absence.

Rémunération en chèque emploi service uniquement. (Moins d'impôt pour l'utilisateur et sécurité pour le salarié).

**Toutes durées, toutes distances, toutes périodes.**

Contact pour rendez-vous : 03 83 30 24 23 ou 06 30 10 95 92

## Stationnement gênant en ville

Un récent sondage a démontré que 2/3 des piétons tués le sont en ville, un piéton tué sur deux est un enfant. Le nombre de blessés atteint le chiffre impressionnant de 16 000 ! Des données qui se passent de commentaires... Un des problèmes montré du doigt : le stationnement sauvage.

Prétextant le fait de gagner quelques minutes pour aller chercher son pain, ou son enfant à la sortie de l'école, certains ont pris l'habitude de garer leur véhicule comme bon leur semble. Comportement anodin, pour ceux-ci, mais lourd de conséquences pour les autres. Les obligeant à se déplacer sur la chaussée, ils sont, de ce fait, exposés à un risque permanent.

Quelle maman n'a pas pesté contre la voiture mal garée, l'obligeant à descendre du trottoir avec sa poussette, ou la personne handicapée, prenant des risques pour se faufiler dans le stationnement anarchique des voitures ?

Pour que notre ville ne devienne pas la jungle, luttons contre ces incivilités. Ayons nous-mêmes un réflexe citoyen, et n'hésitons pas à garer notre voiture sur un endroit réservé à cet effet. Pour plus de convivialité, mais aussi par respect des autres, ne jouons pas avec la vie d'autrui.

## Les cyclistes, rois de Belleville



L'édition 2005 du **GRAND PRIX CYCLISTE de BELLEVILLE** était organisée le Dimanche 29 mai. Au départ de la Place Maginot, les participants à cette course régionale, organisée par le SAV Cyclisme que préside Gilles FEIGRE, avaient à parcourir six boucles de dix-sept kilomètres conduisant les quatre-vingt-dix coureurs sur les lieux de la bataille de Verdun qui font partie du territoire de la Codecom de Charny.

Ascension de la Valtoline, descente technique de la route des Présidents et la longue avenue De Gaulle très roulante ont, malgré la chaleur caniculaire, permis d'assister à une course très alerte.

Rit, le coureur de YUTZ (5) s'est imposé avec 24 secondes d'avance sur le deuxième.

En fin de journée, la remise des prix et coupes s'est déroulée sur la terrasse de la M.J.C. L'occasion pour Yves PELTIER, maire de Belleville et président de la Codecom de Charny de « **rappeler son attachement à cette course cycliste financée par la Commune** ». Il devait aussi souligner : « **Le circuit utilisé, à travers les champs de bataille, mais aussi le long de la Mairie, dans la traversée de Belleville, est ce qui se fait de mieux dans le secteur** », avec à la clé une superbe animation sportive.

## Belleville Nature Environnement

*A la rencontre de*

### « La station d'épuration »

Le but d'une station d'épuration est de collecter les eaux usées, de les traiter, et de les rejeter dans le milieu naturel. Elle est, généralement, installée à l'extrémité d'un réseau de collecte. Grâce à une succession de dispositifs, on extrait, au fur et à mesure, les différents polluants contenus dans les eaux.

#### Le dégrillage :

Action qui consiste à faire passer les eaux usées au travers de grilles qui retiennent les éléments les plus grossiers.

#### Le désablage et le dégraissage :

La réduction de la vitesse d'écoulement fait se déposer les sables (décantation) et flotter les graisses. Par adjonction de micro bulles d'air, on accélère le processus. Les graisses sont raclées en surface et les sables pompés.

#### S'en suit un traitement biologique :

On utilise l'action de micro-organismes capables d'absorber les matières organiques (bactéries aérobies).

Toutes ces conditions remplies, la station est capable de rejeter, dans le milieu naturel, une eau particulièrement saine.

Le souci se trouve, malheureusement, en amont, en particulier avec l'utilisation de plus en plus importante de lingettes en tout genre (biodégradables oui, mais à très long terme !) et le peu de respect de certains utilisateurs du « tout à l'égout », nom qui ne convient vraiment plus puisque justement tout ne doit pas y être jeté !

En effet, les problèmes rencontrés sont de plus en plus nombreux. Le réseau n'est pas une poubelle !

Permettez-nous de vous rappeler qu'il est interdit de déverser tout produit qui pourrait nuire au bon fonctionnement de la station (rejet de produits corrosifs, de produits chimiques, de solvants d'acides, de matières inflammables, etc), produits qui, au passage, risquent également de mettre en péril la santé des employés...

Nous avons en main **un outil pour nous débarrasser de ces produits indésirables** (huile-moteur ou de friteuse, restes de peinture ou de diluant, etc) :

### La déchetterie est là pour ça !



Pour que la station d'épuration reste un outil utile et performant pour la qualité de l'eau, soyons vigilants dans nos gestes quotidiens.

Tout nos remerciements iront à M. COSTE qui, par son accueil et ses conseils éclairés, aura permis la rédaction de cet article.

# Le coin du jardinier



## « Ramène ta fraise »

Il existe plus de 600 variétés de fraisiers ! Créer une nouvelle variété demande entre 8 et 10 ans et il faut de 10 000 à 20 000 semis pour obtenir une bonne variété !

La fraise n'est pas à proprement parler un fruit, mais le résultat du grossissement du réceptacle des pétales qui prend une consistance charnue. Les véritables fruits de la fraise sont en réalité les petites graines brunes (appelées akènes) qui parsèment la surface de ces enveloppes.

Côté diététique, on ne peut mieux. Jugez plutôt : 100 g de fraises représentent 35 kcal. Composée à 89 % d'eau, ce fruit renferme de la vitamine C et K ainsi que des fibres et divers sels minéraux (potassium, fer, calcium...) et de l'acide folique (vitamine B9) qui ralentit le vieillissement cellulaire. Côté culture, c'est une plante de plein soleil. C'est cette condition qui donne aux fraises tout leur parfum et une teneur en sucre élevée.

Pour la plantation, préférez un sol humifère et fertile. La terre ne doit pas sécher en été. Pour cela, un paillage est conseillé. Il maintient l'humidité et protège les fraises de la boue lorsqu'il pleut. Ne laissez pas les fraisiers souffrir de soif car ils sont très gourmands en eau. On peut multiplier les plants de fraises en installant les stolons dans des petits pots avec de la terre. Cela facilite la reprise et la mise en place de la future planche. Un plant de fraisier doit rester en place trois ans maximum.

Pour la petite histoire, la fraise remonte à 1714. Amédée-François FREIZIER découvrit cette plante au Chili.

La fraise est devenue rapidement symbole de plaisir. Au 18e siècle, on nommait les tétons des femmes « fraise », d'où la locution « aller aux fraises », synonyme de flirter !

Mais les temps ont bien changé. Ça désigne, maintenant un pantalon trop court ! Le même que celui que je mets pour aller cueillir les miennes ! tant que ce n'est pas pour les sucrer...

# Le coin du poète

## La Vie

Pour vous, qu'est-ce que la vie ?  
Une étape vers l'infini  
Elle nous arrive par un cri  
Mais de quoi sera-t-elle suivie.

Elle est toute emplie de gaieté  
Surtout lorsqu'un enfant paraît  
Souvent désiré et aimé  
Il est choyé et dorloté.

Puis passe le temps de son enfance  
Suivi de son adolescence  
Il a grandi, il est parti  
De son côté, il fait sa vie.

Même si elle donne quelques soucis  
Elle est telle qu'on se la construit  
Si elle arrive par un cri  
Dans un rôle elle est repartie  
La vie.

Françoise Collin-Pâté  
22 mars 2004  
adhérente de la bibliothèque.

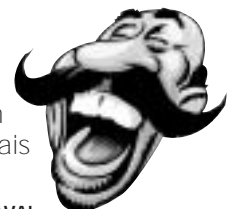
## Pour rire...

Quelquefois, pour écrire un article, tout s'embrouille : les mots, les idées, l'orthographe... Lorsque tout s'emmêle, ou s'en mêle, comme on voudra, ça donne des résultats désopilants.

Voici quelques phrases retrouvées dans des quotidiens régionaux qui valent leur pesant de cacahouètes.

Concernant les chasseurs, on pouvait lire « **moins de cerfs, mais plus nombreux** » on peut imaginer que le comptage a été difficile. La chasse, un sport de tout repos « **les chasseurs sont restés postés, couchés à l'ombre de la mousse** ». Mais les nemrods auraient-ils la vue basse ? « **De très loin, ils ont vu une laie et ses mocassins** » et même « **ont-ils aperçu un coq de gruyère** » (avant ou après le tir ?). Quoique la concurrence est rude « **les chasseurs ont pêché par orgueil** » car « **dans nos marais, la chasse d'eau est propice** ». Mais que dire de cet heureux gagnant : « **tombola de la société protectrice des animaux : le n° 5987 gagne un fusil de chasse** ».

Les matelots ne sont pas en reste, qui « **ayant le vent en poupe on hisser le grand froc** » et qui ont fait « **voile à toute vapeur** ». Heureusement, la récompense les attendait à l'escale ; le tout s'est terminé « **dans la négresse générale** » ! Pour se remettre, rien ne vaut une bonne réunion entre amis « **la conférence sur la constipation sera suivi d'un pot amical** ». A vos souhaits ! Mais attention, « **il ne faudrait pas prendre des vessies pour des antennes** »...



Tiré du « sottisier de journalistes » de P. MIGNAVAL.

# CENTRE DE LOISIRS DE BELLEVILLE-SUR-MEUSE

DU 1<sup>ER</sup> AOÛT  
AU 26 AOÛT 2005

Le CENTRE AÉRÉ de BELLEVILLE accueille les ENFANTS de 4 À 14 ANS, du LUNDI au VENDREDI de 9 h 00 à 17 h 00, du 1<sup>ER</sup> AOÛT au 26 AOÛT 2005.

## INSCRIPTIONS ET TARIFS

Les INSCRIPTIONS et le RÈGLEMENT se feront à partir du MERCREDI 1<sup>ER</sup> JUIN à la Mairie de Belleville - 21, rue Général de Gaulle - 55430 BELLEVILLE-SUR-MEUSE - Tél. : 03 29 84 31 81.

Nous vous remettons une fiche de renseignements et une fiche sanitaire que vous voudrez bien remplir et retourner en Mairie.

### LES DIFFÉRENTES FORMULES D'INSCRIPTIONS SONT :

- Formule 1 : journée complète + repas + goûter
- Formule 2 : journée complète + goûter
- Formule 3 : après-midi + goûter

Les tarifs sont à la semaine et/au mois (voir tableaux)

Le montant des participations sera encaissé lors de la remise de l'inscription. **Ne pas oublier de vous munir de vos bons de vacances fournis par la C.A.F. ou la M.S.A. en vue d'obtenir la réduction de votre participation.**

Les parents devront obligatoirement fournir l'attestation d'assurance responsabilité civile lors de l'inscription de l'enfant.

Un tarif de 4,60 € sera appliqué par journée de camping (ceci est valable uniquement pour les formules 2 et 3).

## L'ÉTÉ À BELLEVILLE

Les enfants seront encadrés par des animateurs qualifiés selon des formules adaptées.

- 4 - 6 ans : Des activités adaptées aux plus petits seront mises en œuvre.
- 7 - 11 ans : Grands jeux, travaux manuels, camping, activités sportives...
- 12 - 14 ans : Grands jeux, camping, course d'orientation, randonnées vélos...

## LES DIFFÉRENTES FORMULES

- Toute la journée avec repas
- Toute la journée sans repas
- après-midi seul.

### TARIFS FORMULE 1

	CODECOM DE CHARNY	HORS CODECOM
POUR 1 ENFANT	Semaine complète 49,00 €	Semaine complète 61,00 €
	S3 38,00 €	S3 47,00 €
	Mois 180,00 €	Mois 225,00 €
POUR 2 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 46,00 €	Semaine complète 58,00 €
	S3 35,00 €	S3 43,00 €
	Mois 165,00 €	Mois 206,00 €
POUR 3 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 44,00 €	Semaine complète 55,00 €
	S3 33,00 €	S3 41,00 €
	Mois 157,00 €	Mois 196,00 €
POUR 4 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 41,00 €	Semaine complète 51,00 €
	S3 30,00 €	S3 38,00 €
	Mois 144,00 €	Mois 180,00 €

### TARIFS FORMULE 2

	CODECOM DE CHARNY	HORS CODECOM
POUR 1 ENFANT	Semaine complète 40,00 €	Semaine complète 50,00 €
	S3 27,00 €	S3 34,00 €
	Mois 128,00 €	Mois 160,00 €
POUR 2 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 39,00 €	Semaine complète 49,00 €
	S3 26,00 €	S3 32,00 €
	Mois 122,00 €	Mois 153,00 €
POUR 3 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 37,00 €	Semaine complète 46,00 €
	S3 24,00 €	S3 30,00 €
	Mois 113,00 €	Mois 141,00 €
POUR 4 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 33,00 €	Semaine complète 41,00 €
	S3 22,00 €	S3 28,00 €
	Mois 106,00 €	Mois 133,00 €

### TARIFS FORMULE 3

	CODECOM DE CHARNY	HORS CODECOM
POUR 1 ENFANT	Semaine complète 28,00 €	Semaine complète 35,00 €
	S3 18,00 €	S3 22,00 €
	Mois 85,00 €	Mois 106,00 €
POUR 2 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 27,00 €	Semaine complète 34,00 €
	S3 16,00 €	S3 21,00 €
	Mois 78,00 €	Mois 98,00 €
POUR 3 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 26,00 €	Semaine complète 33,00 €
	S3 15,00 €	S3 19,00 €
	Mois 73,00 €	Mois 91,00 €
POUR 4 ENFANTS PLACÉS PAR ENFANT	Semaine complète 25,00 €	Semaine complète 31,00 €
	S3 14,00 €	S3 18,00 €
	Mois 67,00 €	Mois 84,00 €

## Samedi 28 mai, nous avons fêté les « Mamans » à la salle des fêtes



- « On a dansé la valse des foulards », *Lou Anne.*
- « On est monté sur l'estrade pour danser », *Damien.*
- « On a dit la poésie des Mamans avec des colliers en cœur, on lui a donné en cadeau parce que c'était sa fête », *Léa.*
- « Pour sa fête, on lui a fait plein de bisous et de câlins », *Typhène.*
- « Et aussi on lui a offert un poisson parce qu'on l'aime », *Mélanie.*
- « Maman, elle fait plein de choses pour nous, elle nous raconte des histoires, nous fait à manger, la douche, nous achète des jouets », *Axelle.*

**Classe des Petits-Moyens,  
Ecole Maternelle Charles Perrault.**



## Spectacle pour les parents

(texte écrit avec les enfants de petite section)



Voici le spectacle des enfants pour les papas et les mamans. Nous étions déguisés en OISEAUX avec un chapeau et des ailes de toutes les couleurs comme un ARC-EN-CIEL.

Dans la salle de jeux, on a chanté et on a dansé, puis on a dit une poésie pour les parents.

Ensuite, on leur a donné des CADEAUX : des FLEURS pour les mamans et des porte-clés pour les papas.

Après le spectacle, on pouvait manger des gaufres ou de la brioche, aller à la pêche aux canards ou au chamboule-tout.

C'était génial, on a adoré.



## Le vendredi 27 mai, c'était le voyage à Woimbey.

Il faisait très chaud.

On s'est bien amusé sur les canots et on a ramé avec les mamans.

On a bien aimé quand la maîtresse a fait marcher les jeux d'eau là où l'on lavait le linge autrefois. La musique de l'eau et les lumières, c'était très beau.

L'après-midi, on a vu les animaux de la ferme : l'âne, les moutons, les petits lapins, les chèvres, le cochon, les poules.

C'est le papa de Lauranne qui a conduit le grand bus.

Quelle belle journée !

**Classe de Moyens, Ecole Maternelle de Belleville.**



**Maîtresse,  
il pleut des canards !**

Le matin du 20 mai, il est tombé 9 canetons aux pieds des enfants ! D'où sont-ils tombés ? De l'arbre de l'école !

"La lame d'eau" est venue les chercher et a fièrement remporté sa famille vers la Meuse.

Vous saviez vous que les canes nichaient dans les arbres ?

## ECOLE MAGINOT

55430 Belleville sur Meuse

Toujours très dynamique, l'école Maginot a encore été très innovante dans sa pédagogie afin de former de futurs citoyens responsables.

D'abord elle a participé à l'opération « nettoyage de printemps » proposée par la commune, et les enfants ont ainsi pu comprendre plus fortement l'intérêt de garder une cour d'école ou une ville propre.

Un journal d'école a été édité et nous avons découvert l'obligation pour les journalistes-enfants de vérifier les informations avant de les publier. De nombreux parents ont pu acheter ce journal.

Les CP sont allés à la rencontre de leurs correspondants moselans après avoir eu des échanges très suivis par lettres et mails.

Deux classes à projet artistique et culturel musical ont travaillé toute l'année avec la troupe Gwondana sur le Brésil, accompagnés d'un professeur de musique de la MJC et ont offert, pour la fête des mères de la commune de Belleville, une partie de leur spectacle.

Un travail d'école sur le portrait a été mené par toutes les classes et l'on peut voir dans les couloirs ou aux fenêtres ici ou là de nombreux portraits et autoportraits.

La paix a été aussi un thème cher à l'école puisque les CP sont allés « battre le tambour de la paix » et lire leurs poésies au Centre Mondial de la Paix tandis qu'une

classe de CM1, avec le Rotary Club, envoyait des messages de paix dans le monde, accrochés à des ballons.

Un échange franco-allemand avec le collège Buvignier a mis en contact les élèves germanistes avec leurs amis Allemands lors d'un jeu, suivi d'un diaporama sur l'Ecole en Allemagne. Le tout s'est terminé dans la bonne humeur par une collation et la

découverte de la quiche lorraine et de la tarte aux mirabelles !

De nombreuses sorties pédagogiques ont été organisées telles que la visite du château-fort de Sedan, le lac du Der, Lachaussée, Artzwiller...

Et rien n'est fini... Toujours motivée pour faire toujours mieux l'Ecole Maginot prépare encore de nombreuses surprises... à suivre...



*Les Petits Lutins*  
9 avenue Gaston Demenois  
55430 Belleville

Ouverture du Lundi au  
Vendredi  
De 7 heures à 19 heures

Crèche parentale multi-accueil  
Accueil des enfants de 0 à 6 ans

Renseignements au 03 29 86 18 20





# BIBLIOTHEQUE



## Compte rendu

L'Assemblée générale de l'association « LIRE A BELLEVILLE », qui gère la bibliothèque municipale, s'est tenue le vendredi 15 avril 2005 dans la salle des fêtes de BELLEVILLE-SUR-MEUSE. En présence de M. Yves Peltier, Maire de la commune et représentant M. Christian Namy, Président du Conseil général, de Mme Cazin, Conservateur de la bibliothèque départementale, des membres du conseil d'administration de la bibliothèque et de membres de l'association, le Président Alain Quinquet a présenté le rapport moral et le rapport d'activités. La trésorière, M<sup>me</sup> Garaudelle, a présenté le rapport financier.

Tous les rapports ont été votés à l'unanimité. 27 personnes ont pris part au vote. Certains étant munis de pouvoirs, ce sont 49 voix qui se sont exprimées. Le nouveau conseil d'administration a été recomposé lors de l'assemblée générale.

### COMPOSITION DU BUREAU

- M. le Maire ou son représentant
- Président : A. QUINQUET
- Vice-Président : Ivan PARIS
- Trésorière :  
Michèle GARAUELLE
- Trésorière adjointe :  
Corinne DI MARCO
- Secrétaire : Josette GOUJON
- Secrétaire adjointe :  
Claudine FLORENTIN
- Membres :  
Liliane TOUSSAINT  
Annette BASCHIROTTA  
Régine MUNERELLE  
Annette PIERSON  
Jean-Luc SCHINTZLER

Le Président, A. QUINQUET.

## L'expo : une affaire de cœur



De la rencontre à la séduction, du désir à la passion, la bibliothèque s'était prêtée au jeu. A l'occasion de la St Valentin, les cœurs étaient omniprésents dans le local. Grâce au prêt de douze panneaux de la bibliothèque départementale et une décoration appropriée (mise en place avec l'aide de certains adhérents que l'on remercie), l'amour avec un grand A s'exposait à la bibliothèque. Parmi les ouvrages disponibles, les lectrices et lecteurs ont pu ainsi découvrir (ou redécouvrir) les écrits de Marguerite DURAS, Jean-Paul SARTRE, et d'autres. Même le Kama soutra ! (non illustré !)

Jusque dans la dégustation de petits biscuits en forme de cœur... Ah ! l'amour, quand tu nous tiens...

### Les petites annonces de la bibliothèque

Si vous aussi la plume vous démange, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos compositions. Elles seront mises en bonne place dans notre recueil !  
Nous sommes toujours à la recherche de documents, photos, articles traitant de la vie de la commune au temps jadis. Ils seront copiés et rendus à leur propriétaire. Si vous possédez de tels documents, pourquoi ne pas en faire profiter un maximum de personnes ? Le patrimoine ne vaut d'être vécu que s'il est partagé !

## Vie de la Paroisse...



### Pâques avec les enfants du catéchisme

La nuit de Pâques a été illuminée pour la célébration qui a réuni tous les enfants des catéchismes de la communauté Nord-Ouest (Belleville, Thierville, Glorieux et les villages alentour). Avec le P. Hemel Ramos, ils ont chanté le Christ ressuscité, en tenant le cierge qui rappelle leur baptême, allumé au cierge Pascal. Une fête pleine de joie, animée par les catéchistes en l'église St-Sébastien.

### Première communion

Le Dimanche 29 mai 2005, sept enfants de Belleville et Thierville ont fait leur première communion, entourés de leurs familles et de la communauté paroissiale.

Temps fort qui marque une étape dans leur vie chrétienne, cette célébration a été pour eux l'occasion d'approfondir leur lien avec Jésus Christ. Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la beauté de cette fête !  
ABBÉ JOSEPH DE METZ-NOBLAT

# La MJC du Verdunois

Au mois de janvier dernier, la MJC connaissait des heures sombres. Son avenir était très incertain. Quelques mois après cette terrible crise, qu'en est-il aujourd'hui ?

Un travail considérable a été accompli qui montre à nouveau que quand tout le monde prend ses responsabilités, des solutions peuvent s'élaborer.

Cette mobilisation a peut-être été possible parce que la MJC du Verdunois est un partenaire important sur ce territoire. En tout cas, force est de constater qu'elle ne laisse pas insensible, Monsieur le Préfet de la Meuse, Monsieur le Président du Conseil Général, Monsieur le Président du Conseil Régional, Monsieur le Député qui se sont associés à Monsieur le Président de la Communauté de Communes de Charny, Maire de Belleville, au côté de Monsieur le Président de la MJC du Verdunois au considérable chantier de reconstruction économique de cet outil socio culturel et d'éducation populaire qu'est la MJC du Verdunois.

Si à l'heure où nous écrivons, le dossier n'est pas complètement réglé, nous savons déjà que votre MJC sera bien présente à la rentrée de septembre avec un programme enrichi et la mise en place de services nouveaux, et en étant l'objet de travaux de réaménagement qui devraient offrir aux Belvillois et aux habitants de la CODECOM de Charny, à la rentrée 2006, un équipement modernisé, fonctionnel et, nous en sommes persuadés, beau pour le passant.

**La MJC réouvrira ses portes au public le 1<sup>er</sup> septembre.** Vous pourrez vous inscrire à l'ensemble de nos activités habituelles :

- Conservatoire de musique de Verdunois
- Centre de loisirs sans hébergement
- Multiples cours de gymnastique enfants et adultes
- Volley-ball

- badminton
- Stages BAFA (base et perfectionnement)
- Café philo.

Mais le programme 2005/2006 verra la mise en place d'activités nouvelles :

- Ateliers d'arts plastiques enfants et adultes
- Cours de danse modern jazz
- Cours de théâtre.

Tous les cours reprendront le Lundi 19 septembre.

## 1<sup>er</sup> octobre : ouverture du Point Accueil Ecoute Jeunes

La MJC vient de recevoir le label Point Accueil Ecoute Jeunes, dispositif d'état qui s'adresse à tous les jeunes, mais aussi à leurs parents.

Le PAEJ, c'est quoi ? C'est un endroit où tous les jeunes peuvent venir. Une équipe de professionnels est présente sur place pour les accueillir et les écouter. Tous les problèmes peuvent être abordés : relations familiales, difficultés scolaires, problèmes de santé, etc... Cette écoute est strictement anonyme et confidentielle. Elle a pour but d'accompagner les jeunes, mais aussi les parents, dans toutes les difficultés qu'on rencontre dans la vie quotidienne. Cette équipe peut aussi orienter les jeunes ou leurs parents vers des professionnels plus qualifiés.

LE PAEJ de la MJC du Verdunois, c'est surtout un espace d'animation dans lequel on se sent bien. On peut y construire un projet avec l'animateur présent, on peut avoir un entretien confidentiel, on peut se retrouver dans le cyber centre ou écouter de la musique.

## Le Conservatoire de musique du Verdunois

C'est l'école de musique de la MJC. L'école accueille le public de 4 ans

MAISONS



DES JEUNES



ET DE LA



CULTURE

jusqu'aux adultes. 12 instruments sont enseignés :

A ces cours s'ajoutent l'enseignement de la théorie musicale et il est donné la possibilité aux musiciens d'avoir une pratique collective soit au travers du big band, soit dans le cadre de l'Harmonie de Belleville.

Le Big band : le samedi après-midi les musiciens se retrouvent pour mettre à profit ce qu'ils ont appris dans les cours. En dehors des sentiers battus, le big band permet de pratiquer une musique moins conventionnelle, qui fait place à l'improvisation. C'est l'aboutissement logique de l'enseignement. La musique, pour y prendre du plaisir, doit être jouée en groupe. Cette pratique d'ensemble apprend aussi le respect des autres. Il faut nécessairement avoir travaillé pour pouvoir être en harmonie avec les autres.

L'Harmonie de Belleville : un partenariat est noué entre la M.J.C. et l'Harmonie de Belleville. L'harmonie est une autre approche de la pratique collective de la musique. Dans le cadre de ce partenariat et pour favoriser la pratique la plus large, sans que l'argent soit un obstacle pour certains enfants, l'harmonie met à disposition des musiciens du Conservatoire certains de ces instruments.

Il est important de noter pour les enfants ou les adultes de l'Harmonie qui souhaitent suivre les cours du Conservatoire qu'ils perçoivent une aide financière de la CODECOM de Charny-sur-Meuse. Pour les habitants de Belleville, une aide complémentaire de la Mairie s'ajoute.



# L'Association Ferroviophile Belleville 55

29, rue Saint Victor – 55100 VERDUN – Tél. 03 29 86 05 44

Président : Jean-Pierre CLINQUART

3, rue Chanteraine - 57680 NOVEANT sur Moselle - Tél./Fax 03 87 52 86 15

## Dur dur l'hiver, vive le printemps

Début d'année difficile pour l'Association Ferroviophile Belleville avec l'organisation de la traditionnelle bourse d'échange multicollecion, perturbée par les conditions climatiques que nous avons connues, provoquant l'hésitation de certains exposants à vouloir se déplacer.

Néanmoins, malgré ces difficultés, une trentaine d'exposants répondirent à l'appel et si quelques-uns ont dû déclarer forfait le matin, même en raison des chutes de neige, cette cinquième édition fût encore un grand succès bien que le

public ait rencontré, lui aussi, quelques difficultés à se déplacer pour nous rendre visite.

Ces conditions extrêmes se sont également fait ressentir dans les locaux de l'association, freinant quelque peu l'activité hivernale. Mais il en fallait quand même beaucoup plus aux membres de l'Association Ferroviophile Belleville pour baisser les bras en attendant des jours meilleurs.

C'est donc toujours avec la même passion que certains ont bravé le

climat afin de continuer à faire évoluer le réseau fixe de train ainsi que de reconditionner toute une partie des commandes électriques du réseau « expo ». Et comme à chaque fois qu'il est prévu des modifications ou des améliorations sur ce réseau, nous sommes pris par le temps car le calendrier des sorties en Expo ne nous laisse que très peu de répit de l'une à l'autre.

Mais selon le vieil adage « quand on aime... » Alors nous nous sommes mis à l'ouvrage sans rechigner. Pour le plaisir.

Pour le plaisir mais aussi parce que les « expos » de printemps nous attendaient :

**Metz** en mars, **Strasbourg** en avril ; **Labaroche** en mai, et puis celles de la rentrée, **Châlons en Champagne** en septembre, **Nancy, Jarny** et **Sedan** en octobre ainsi que d'autres lieux inconnus à ce jour.

Puis toujours la participation au C.E.L. chaque mardi avec les élèves de l'école primaire, activité qui rencontre chaque année un véritable engouement de la part des élèves inscrits.

Encore une année très active pour l'Association Ferroviophile de Belleville qui n'oublie pas les Belvellois et pense déjà à ses prochaines grandes manifestations. Mais nous en reparlerons et vous tiendrons au courant.

A bientôt...

Contact AFB :

03.29.86.05.44 ou 03.87.52.86.15  
ou 06.81.89.28.43.

Réunions de travail :

les vendredis à 20h30 au local  
(école primaire place Maginot)  
à Belleville-sur-Meuse.

## Des couronnes pour les Anciens combattants



Photo extraite du journal L'Est Républicain du 22/01/2005.

Même si, avec le temps, leur cercle a tendance à rétrécir, les Anciens combattants de la section de Belleville, que préside Denis Henrion, n'en sont que plus motivés pour se retrouver à quelques reprises au cours de l'année. Ils viennent de le faire pour célébrer le « tirage des rois » à la salle des fêtes de Belleville. Un instant de gourmandise doublé du plaisir de faire quelques pas de danse avec l'orchestre Philippe Chanteur, avant de déguster brioche et café, offerts aux participants. Le point final d'un après-midi qui s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse et appréciée par tous.



## Comité des Fêtes de Belleville

Siège social : Mairie de Belleville 55430

### RÉVEILLON DES PALOTS : MARDI 31 DÉCEMBRE

C'est en présence d'une petite centaine de personnes bellevilloises et autres que les douze coups de minuit ont annoncé la nouvelle année.

L'ambiance a été superbe dès le début de la soirée pour les convives, même si plusieurs générations se côtoyaient.

Le menu concocté par le restaurant « Le Napolitain » était excellent et servi avec brio par les membres du Comité des Fêtes.

Une partie des bénéfices de cette soirée a été versée à la Croix Rouge Française au profit des sinistrés d'Asie du Sud-Est.

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE : VENDREDI 28 JANVIER

Après lecture des différents bilans d'activité et financier, il a été procédé aux élections du Conseil d'Administration qui se compose comme suit :

- Président d'Honneur : Yves PELTIER
- Président : Sébastien SINGLER
- Vice-président : Michel REVEANI
- Trésorière : Marylène REVEANI
- Secrétaire : Sandrine MODERE
- Autres membres :  
Daniel GUIDICI, Régine MUNERELLE, Aurélien NICOLAS, Marie REVEANI, René ROBERT, Daniel SAINT-VANNE, Robert URBAIN, Carine BERTRAND, Laurent ZAKRZEWSKI.

### CARNAVAL : DIMANCHE 20 FÉVRIER



Malgré le temps hivernal, plusieurs dizaines d'enfants s'étaient déguisés pour prendre part au défilé de carnaval, accompagnés de leurs parents.

Précédé par l'Harmonie Municipale Saint-Sébastien, avec des musiciens déguisés et grimés, le cortège a emprunté plusieurs rues du vieux Belleville. Un char, décoré par les enfants du centre de loisirs de la MJC, fermait la marche.

A l'arrivée du défilé sur la place Maginot, bonhomme carnaval, haut de cinq mètres, s'est embrasé pour marquer la fin des festivités. Peu avant, les enfants avaient élaboré à l'aide de tissus multicolores, une grande guirlande aux couleurs de l'arc-en-ciel, et attachée à la façade de la M.J.C.

Tous les enfants déguisés se voyaient offrir des succulents beignets et boissons chaudes. Un réconfort apprécié après un carnaval neigeux.

### OUVERTURE DE LA FÊTE DE PÂQUES : SAMEDI 26 MARS

C'est sous un timide soleil que la fête a été inaugurée.

Après avoir coupé le ruban inaugural, les officiels et invités ont parcouru les allées de la fête en compagnie de l'Harmonie Municipale. Les élus se sont même essayés aux autos tamponneuses !

Préalablement à l'inauguration de la fête, les industriels forains ont été reçus à la salle des fêtes pour le pot de l'amitié et le traditionnel bouquet de fleurs a été remis à Chantal HUSSENET.

### CHASSE À L'ŒUF : DIMANCHE 27 MARS



La sixième édition de la chasse à l'œuf a remporté un franc succès. La pluie du début de matinée n'a pas empêché les cent trente enfants de participer à cette chasse le dimanche en milieu de matinée, aux abords de la halle des sports.

Les cloches avaient été généreuses en survolant Belleville car elles avaient laissé tomber des centaines d'œufs et de sucettes en chocolat que les enfants devaient chercher.

Les lauréats ayant trouvé le plus d'œufs se sont vu remettre une superbe corbeille de friandises.



- Marie-Reine SAVANNE pour la catégorie 2-3 ans avec 58 points ;
- Lola BOTTELA pour la catégorie 4-6 ans avec 92 points ;
- Maxence COLLIN pour la catégorie 7-11 ans avec 77 points.

Prochaines manifestations

## BELLEVILLE EN FÊTE

**LES FESTIVITÉS DES 13 ET 14 JUILLET 2005  
NE SONT À MANQUER SOUS AUCUN PRÉTEXTE !**

- le 13 juillet 2005, se dérouleront les habituels BAL POPULAIRE ET FEU D'ARTIFICE GÉANT sur la Place Maginot avec l'animation d'un disc-jockey.
- le 14 juillet 2005, 5<sup>e</sup> BRADERIE-FOIRE AUX PUCES dans l'Avenue Aristide Briand à partir de 6h00 du matin. Autour de nombreux stands de professionnels et amateurs, de nombreuses animations vous seront proposées.

Entrée : 0,50 €. Buvette et restauration sur place.

Si vous souhaitez réserver votre emplacement, contactez le 03 29 84 35 97 (participation de 2 € par mètre linéaire).

**LE SOLEIL A DÉJÀ RETENU SON STAND  
SUR LA LONGUEUR DE LA RUE !**

- SAINT-NICOLAS, comme chaque année, nous rejoindra Place Maginot.
- SAINT-SYLVESTRE : Réveillon des Palots.

*Venez tous nombreux à ces manifestations.*

## L'HARMONIE MUNICIPALE

## Saint-Sébastien DE BELLEVILLE

Cette année 2005 a débuté dans la convivialité puisque les musiciens, le conseil d'administration et les bénévoles se sont retrouvés autour de la Galette des Rois.

Le 20 février, nous avons eu le plaisir d'ouvrir la parade du Carnaval organisé par le Comité des Fêtes.

Le 3 avril, notre association a eu l'honneur de servir le traditionnel repas des « Têtes Blanches » offert par la municipalité aux personnes âgées de plus de 70 ans.

Le 17 avril a eu lieu notre concert de printemps à l'église Saint-Sébastien. Près de 120 personnes ont pu apprécier la diversité de nos musiques et les chants de la chorale paroissiale.

Le 24 avril, nous avons ouvert notre 10<sup>e</sup> bourse d'échange militaire.

Le 8 mai, commémoration sur la place Maginot le matin, et l'après-midi, défilé de fête foraine en Marne.

Les 14 et 15 mai, temps très fort pour notre formation puisque nous avons participé aux Grands Prix Nationaux de musique à Saint-Vallier (71). Après plusieurs mois de préparation, les musiciens (mais aussi les Bellevillois) peuvent être fiers de l'Harmonie puisque nous avons obtenu un prix d'excellence en 1<sup>ère</sup> division, et nous sommes invités à concourir en Division Supérieure l'année prochaine.

Le 28 mai, animation de la fête des mères avec les élèves des écoles maternelle et primaire.

Le 18 juin, commémoration de l'appel du 18 juin 1940 du Général de Gaulle sur la place Maginot.

Si vous souhaitez nous rejoindre pour vous divertir musicalement, mais aussi participer aux bons résultats des prix nationaux, nous serons heureux de vous accueillir à nos locaux du Parc à Ballons les vendredis soir à 20h30.

Nous remercions la Municipalité ainsi que le Conseil Général pour leur soutien.



La coupe aux grands prix nationaux 2005



# Association Belleville Avenir

Notre traditionnelle FOIRE AUX PUCES s'est déroulée à l'Ascension, les 4, 5 et 6 mai, toujours selon le principe du « dépôt/vente ».

Dans l'agréable et vaste Halle des Sports Alain Convard, nous avons pu exposer les quelques 1 500 articles que nous avaient confiés plus de 100 déposants, tout cela dans les meilleures conditions grâce à la Commune de Belleville et à l'aide appréciée de son personnel.

Tout le long de la journée du 5 mai, de nombreux visiteurs se sont succédés pour dénicher la bonne occasion à petit prix ou tout simplement pour le plaisir de flâner parmi les objets les plus divers.

Meubles, objets pratiques ou bibelots futiles à quelques euros sont partis rapidement.

Les bénévoles, renforcés par de nouveaux venus, ont bien travaillé, durant trois jours, avec enthousiasme et dans la bonne humeur. Tous se disent prêts à recommencer l'an prochain !

Grâce à tous, une grande partie des objets déposés a été vendue, à la satisfaction des déposants et aussi de l'Association qui pourra ainsi entreprendre quelques actions en faveur des Associations caritatives !

Les membres de l'A.B.A. décideront tous ensemble, au vu du bilan financier, vers qui iront nos dons cette année.

Ainsi les acheteurs cumulent la satisfaction de l'achat et le sentiment de participer à quelque chose d'utile pour autrui !

Pour terminer, un grand merci à tous ceux qui ont aidé au succès de ces journées, Ville de Belleville, bénévoles et tous les participants.

La Présidente.

# Club des personnes âgées de Belleville

• 8 Décembre 2004

Assemblée Générale Ordinaire avec la présence de 120 personnes, le pot de l'amitié a suivi cette assemblée et ensuite a eu lieu le repas annuel gratuit pour les personnes de plus de 70 ans, adhérentes au club et résidant dans notre jolie commune.

93 personnes étaient présentes à ce repas gratuit offert par le Club du 3e Age. Très belle journée pour nos anciens.

• 11 Mars 2005

Réunion « MIRIAD - Parfums et senteurs d'ambiance ».

35 participants ravis de cette après-midi avec tombola et goûter gratuits. Très bonne animation de Colette.

• 12 Avril 2005

Réunion « ANATHERM ». Grand succès pour cette journée entièrement gratuite (53 personnes).

• 11 juin 2005

Visite des Grottes de Han et de la réserve d'animaux sauvages.

• Du 18 au 25 juin 2005

VACANCES EN VENDÉE.

Bus complet. Compte rendu dans le prochain numéro du bulletin municipal.

• 11 octobre 2005

Réunion « SENIORS » avec repas gratuit. Présentation et vente de différents produits.

• N'oubliez pas

- Tous les premiers mardis du mois (sauf juillet et août) : THÉ DANSANT avec orchestre musette.

- Tous les lundis et jeudis (sauf fériés et vacances scolaires), de 13h30 à 18h00, JEUX DIVERS à la MJC de Belleville.

En vous souhaitant de bonnes vacances. Rendez-vous à la rentrée de Septembre.

Sincères amitiés,

la Présidente du Club,  
Angèle DEMOUTE.

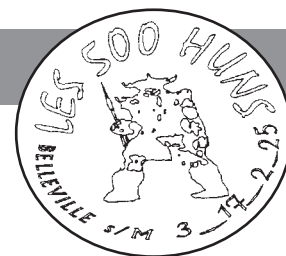


## Exposition des tableaux de M<sup>me</sup> FRANÇAIS

Du 14 au 19 mai 2005 s'est déroulée, dans une salle des fêtes tendue de draps blancs et baignée de lumière, l'exposition de tableaux de Madame FRANÇAIS. Petit bout de femme débordant d'énergie, elle a su transposer dans la composition de ses tableaux le dynamisme qui la caractérise.

Que ce soit devant un bouquet de fleurs, un visage ou une vue de l'océan, on sent l'amour que porte l'artiste à sa peinture.

Autre corde à son arc : la poésie. Quelques textes faisaient partie de l'exposition. Joli coup de pinceau, Madame FRANÇAIS !



## Club « LES 500 HUNS »

### *Masters régionaux individuels et doubles*

C'est le 29 mai 2005, sous une chaleur étouffante que les sélectionnés du club de Belleville ont participé aux Masters Régionaux à Phalsbourg ; compétition réunissant les meilleurs joueurs de la Ligue Est de Fléchettes (catégories simples, féminines et doubles) pour la saison 2004/2005.

Dans notre club, les sélectionnés étaient :

BLASZCZYNSKI Wladis et GOBERT Nicolas en simple - GOBERT Karine, BEAUCHOT Sylvie, BLASZCZYNSKI Sandrine et BLASZCZYNSKI Marie-France en féminine - et la doublette BLASZCZYNSKI Marie-France/Govert Nicolas.

Cette journée fut placée sous de bons augures pour les membres féminins du club. Un 8<sup>e</sup> de finale pour Sylvie B et 1/4 de finale pour Marie-France B. Et la finale faisait se rencontrer Sandrine B et Karine G. (gagnante de la saison précédente et remettant en jeu son trophée). Résultat après une finale très serrée (4 manches à 3), **c'est Sandrine B. qui remporte la victoire pour cette saison. Bravo !!!**

Pour les simples et la doublette, la partie fut plus difficile : en simple Wladis perd en phase qualificative, Nicolas en 8<sup>e</sup> de finale et la doublette perd en phase qualificative également.

**A l'issue de cette avant-dernière compétition 2004/2005, les membres du club sélectionnés pour**

**les Masters Nationaux à Moyennoutiers, les 11 et 12 juin 2005, ont été annoncé : Sandrine B. (en tant que gagnante des Masters Régionaux, qui est également 1<sup>ère</sup> de la Ligue Est) et Karine G. (en tant que 3<sup>e</sup> de Ligue Est).** Nous n'aurons malheureusement pas de représentant du club en simple et double cette année, mais ce n'est que partie remise pour la prochaine saison.

Sur ce, nous souhaitons bonne chance aux féminines de Belleville pour les Masters Nationaux !!!

### *Championnat de France par équipe 2005*

C'est la 3<sup>e</sup> année consécutive que ce championnat se déroule à Cysoing (leur équipe étant toujours gagnante de cette compétition). En mai 2005, notre équipe composée de Sandrine B. / Wladis B. / Patrick Stcherbinine / Maryan Arnoux s'est rendue à Cysoing. Après s'être défendus au mieux, **ils ont terminé 17<sup>e</sup> sur 32 équipes sélectionnées.** Au final, l'équipe de St-Nazaire a remporté la victoire et organisera donc ce championnat l'année prochaine.

**Les 500 Huns.**

*NB : Après annonce du calendrier de la prochaine saison et répartition des tournois entre les clubs du Comité Champagne-Ardenne-Meuse, le club de Belleville, en plus des tournois habituels, organisera les Masters Régionaux de la saison 2005/2006.*

*Du côté du dojo Thierry Udron*

## JUDO CLUB BELLEVILLOIS



## En route pour les championnats

Lors de la dernière Assemblée Générale avait été évoquée la possibilité de faire un déplacement en bus pour aller à la rencontre des champions de France de judo. Et une belle opportunité s'est présentée : pour la première fois se tenait en Lorraine la finale des Championnats de France par équipe. Le 5 mars, le club de Belleville s'est donc déplacé en bus, malgré la neige, à Metz pour voir les « Nationaux » chercher à se distinguer afin que David Douillet, présent à cette occasion, les sélectionne pour les championnats internationaux. Bien sûr, David Douillet a eu la vedette : tous les jeunes spectateurs auraient voulu avoir un autographe, mais beaucoup ont déjà été heureux de pouvoir approcher Annabelle Euranie, Céline Lebrun, Larbi Benboulaoud, Frédérique Jossinet pour ne citer que les plus connus.

Que de souvenirs pour plus tard ou pour pouvoir raconter aux copains que l'on avait vu des champions.

Autre point fort de cette saison, notre cadet Camille Taccon, a obtenu sa ceinture noire à



Epinal lors des passages de grade, faisant ainsi la joie et la fierté de ses entraîneurs et concrétisant le rêve de tous les petits, qui s'imaginent déjà ceintures noires comme lui.

A cette occasion, le club voit récompensée sa politique en faveur des jeunes et apprécie la fidélité de Camille qui adhère au club depuis 11 ans.

Enfin, de façon à mieux faire connaître aux parents l'activité de leurs enfants, une demi-journée « Judo en famille » a été mise sur pied au Dojo, permettant ainsi aux papas et aux mamans qui le souhaitaient d'être sur les tatamis avec leurs enfants, pour un entraînement dans la bonne humeur qui s'est prolongé par un goûter.

Pour conclure cette année riche en événements, les vacances arrivent à point nommé pour que tout le monde se retrouve en forme à la rentrée.



## TENNIS CLUB « LES PAQUIS » BRAS-BELLEVILLE

# Le soleil brille au TC Bras-Belleville

Loin des grands challenges qui occupent nos voisins, notre club des Paquis suit son petit bonhomme de chemin. Nous avons dépassé cette année les 60 licenciés.

Pour se rendre compte du nouveau dynamisme du club, il suffit d'assister à une séance d'entraînement des hommes, le vendredi soir, animée par Sabrina Pettazzoni (15/2). A l'heure où résonnent les balles de Roland Garros, le petit club de Bras-Belleville a de bonnes raisons d'être satisfait.

L'école de tennis a fermé ses portes cette année le 22 juin, avec un petit goûte offert aux enfants ainsi qu'à leurs parents. Nous avons accueilli une vingtaine d'enfants de 9 à 16 ans et même si le tennis reste un sport très difficile, aucun n'a lâché, à la grande satisfaction des éducateurs. Presque tous les enfants ont désormais un niveau de balle jaune.

Notre club compte environ 20 compétiteurs, hommes et femmes, qui défendent nos couleurs dans diverses compétitions. Là non plus, les résultats ne manquent pas, avec entre autre une très belle première place en phase éliminatoire de la coupe Crédit Mutuel, ainsi que les bons débuts de notre équipe homme en Championnats d'été.

Une seule chose vient obscurcir ce bilan, le manque de dames. Ce sport n'attire plus vraiment les femmes, ni les jeunes filles, puisqu'elles ne sont que 3 parmi les 20 enfants de l'école de tennis.

Notre club va poursuivre ses efforts en faveur des jeunes, en particulier au niveau des tarifs et a décidé de remettre les 2 courts de Bras en peinture, sans doute courant septembre.

Sachez enfin que les licences se prennent début octobre et que nos courts tout temps vous permettent de jouer toute l'année, quand le temps l'autorise. *L'accès à la salle Convard étant difficile, nous vous*

*demandons d'être patients, un jour peut-être, un hall réservé au tennis, qui peut savoir !!!*

Nous vous souhaitons de bonnes vacances et vous disons à bientôt sur les courts !!!

### Pourquoi ai-je choisi le tennis ?



***La concentration et le plaisir... un mélange explosif !***

« Moi, j'ai choisi le tennis car, quand j'ai vu ma sœur jouer cela m'a donné envie de jouer aussi. J'ai pensé que je pourrais jouer aussi bien qu'elle. Je suis donc allé au club de Bras-Belleville. Mon rêve, c'est d'être champion de Meuse mais aussi d'aller à Roland-Garros. Loïc Rouyer.

### Pourquoi je fais du tennis ?



« Un mercredi j'étais chez ma cousine et le soir elle devait aller au tennis. Elle m'a proposé d'y aller et j'y suis allé. Maintenant j'y suis depuis 2 ans ». Madison.



***Comme les Pro.***

***Notre équipe homme en pleine progression !***





# TIR A L'ARC



Cette année les Francs Archers du Verdunois ont organisé deux concours jeunes et un spécial débutants en plus de leurs concours adultes qualificatifs pour les championnats de France. En février, après la défection du club de Bar-le-Duc, le club a dû organiser les championnats de Meuse qui ont vu les victoires de Caroline Mollet, Mélanie Gabriel, Vanessa Druet, Dominique Léonard, Anthony Jacquet et Eric d'Oliviera Rezende.

En mars, Caroline Mollet remportait le titre de championne de Lorraine en benjamine et en mai, Vanessa Druet gardait son titre de championne de Lorraine en tir campagne.

Grâce à leurs bons résultats, Caroline Mollet, Yoann Arrougé et Anthony Jacquet sortaient des concours jeunes.

Les trophées de Belleville ont récompensé Mélanie Gabriel pour sa disponibilité à Activ'été, Vincent Pinot pour sa participation au championnat de Lorraine et Frank Mollet pour son ardeur à réparer les flèches abîmées.

En mai, le supermarché Leclerc organisait l'Ecole des Champions. Le club était représenté par Cyntia, Lauriane, Martine, Tatiana, Adrien, Florian, Quentin et Robin. A l'issue de la manifestation, Lauriane Zasempa-Delcroix était sélectionnée pour la finale à Thionville fin juin.

Après trois ans de présidence, Thierry GUSSE profitait de l'assemblée générale pour céder sa place au vice-président Didier BIGANZOLI ; ainsi, le NOUVEAU BUREAU se compose de :

Didier BIGANZOLI : .....	Président
Jacques PETITDEMENGÉ : .....	Vice-président
Dominique LÉONARD : .....	Secrétaire
Dominique DRUET : .....	Trésorier
Frank MOLLET et Joël PINOT ...	à l'entretien
Dorothee ARROUGÉ .....	à l'intendance.

Enfin, pendant que quatre équipes de deux archers se préparaient pour les championnats de France FSCF à Ligny-en-Barrois fin juin, d'autres s'illustraient à Nuisement sur Cool (51) en tir fédéral à 50 m.

Pour sa première participation, Caroline Mollet remportait la première place en benjamine, Didier Biganzoli et Jacques Petitdemenge prenaient la deuxième place de leurs catégories, Christian Feuillard la troisième en vétérans et cinquième place pour Florent Mollet en cadet classique.



## LA SAVATE MEUSIENNE BELLEVILLOISE 55

Alors que nous rentrons dans la fin de sa quatrième année d'existence, le club a évolué en nombre d'adhérents ; depuis le 18 septembre 2000 : 30 % de plus.

L'année 2004/2005 a été bénéfique pour le club de Belleville ainsi que pour le travail des boxeurs.

### 6 GANTS D'ARGENT TECHNIQUES

- Maïté Sanhagi, la plus jeune, cadette de 16 ans, initiatrice ;
- Clément Eddy, second moniteur, boxeur de haut niveau ;
- Sébastien Parata, initiateur 3<sup>e</sup> série, assaut ;
- Magat Xavier, initiateur compétiteur 2<sup>e</sup> série, KO !
- Damien André, compétiteur 3<sup>e</sup> série, assaut ;
- Axel Bertrand, junior.

Le club compte 60 licenciés. Un entraîneur brevet d'état 1<sup>er</sup> degré ; un second ; quatre initiateurs.



- Cette année le club a fait deux champions de l'Est enfants de - 14 ans : Sanhagi Jonathan, + 13 ans et Brandon Hollard, - 12 ans.
- En adulte, un vice-champion de Lorraine : Magat Xavier, 2<sup>e</sup> série KO (senior).

## LA SAVATE MEUSIENNE BELLEVILLOISE 55 (suite)

- Deux vice-champions de Lorraine Assaut 3<sup>e</sup> série : Sébastien Parata et Damien André.
- Un vice-champion Excellence UNSS.
- Une finaliste dans le championnat de France Assaut : Maïté Sanhagi, + 16 ans, cadette.

Je mettrai un point sur la performance du petit Axel Tehani et Grand'Jany Anthony cette année.

Nous avons effectué 20 à 25 sorties à l'extérieur de la Meuse.

Pour la première fois de son existence, le club de Boxe Française Savate aura l'honneur d'organiser un STAGE de SAVATE canne et bâton, le 25 JUIN à 14h00 à la salle Alain Convard de BELLEVILLE, encadré par Alain GERNET plusieurs fois Champion de France. 8 clubs seront présents dont celui de Belleville.



Merci à Tous pour votre confiance.

Contact : Angelo SANHAGI

Tél. 03 29 85 78 21 ou 06 26 29 21 81.

## Belleville 55 Aviron



### LES ESPOIRS DU DÉBUT DE SAISON SE CONFIRMENT



*Après la course : Fleur souriante.*

Toutes les compétitions régionales et nationales, BELLEVILLE 55 AVIRON s'y comporte toujours très honorablement.

#### LES COMPÉTITIONS NATIONALES

Fleur CASCARINO a, une nouvelle fois, participé, en skiff, aux championnats de France à BRIVE où elle s'est classée 15<sup>e</sup>. Sa présence constante au haut niveau lui avait valu de recevoir, en janvier, des mains de Monsieur PELTIER, un trophée départemental offert par le Conseil Général.

Pour la Coupe de France, le week-end du 1<sup>er</sup> mai, à BRIVE également, s'étaient qualifiés brillamment Angélique LEQUY, Fleur CASCARINO, Romain DERUETTE et la barreuse Mylène REVEANI. Angélique, avec le 8 Cadettes lorrain a conquis la médaille d'argent tandis que Fleur dans le 4 Seniores obtenait le bronze, ce qui ravissait Marion JULLIEN, l'entraîneur de ce bateau et du 4 de Couples Juniores médaillé d'or avec Clémentine JULLIEN.

#### LES COMPÉTITIONS RÉGIONALES

Que ce soit à TOUL, NANCY, PONT ST-VINCENT, PONT-A-MOUSSON où sur le lac de l'AILETTE, les Bellevillois font toujours bonne prestation. Outre les juniors Romain DERUETTE et Thomas CAILLOT, la cadette Angélique LEQUY, le senior Alexandre CAILLOT, on retient la montée en puissance des cadets J. Christophe DENIS, baptiste DERUETTE et Armand POLMARD. Quant aux minimes Camille DERUETTE, Mikaël LEQUY, Samuel MONTANIER et Maxime PERIN, ils progressent quand ils s'emploient à fond. Fleur CASCARINO, la seniore, s'est associée plusieurs fois à des rameuses de qualité (Edwige ALFRED de CREIL, Sandrine CHABRERIE de TREVES, Hélène GIGLEUX et Aline PETITJEAN de TOUL) en double et en quatre pour toujours terminer sur le podium.



*Après la course : Mickael réconforté par sa sœur Angélique.*

## Belleville 55 Aviron (suite)



Un huit « toute catégorie ».

## L'AVIRON « LOISIRS »

Chaque mercredi, mais aussi le dimanche matin, les rameurs de la section « loisirs » se retrouvent avec plaisir en hiver pour des séances d'entretien à l'ergomètre, au

printemps et en été sur l'eau. On a même vu plusieurs fois, un huit sur le canal dont les rives étaient enneigées. Superbe !

Quelques objectifs : la Randonnée des 3 Frontières en août et le Tour de Madine en septembre. Les nouveaux venus Françoise, Corinne, Evelyne et Eric comptent bien découvrir le superbe lac meusien en compagnie de Béatrice, Annie, Isabelle, Marylène, Jef et Michel.

## LES RENDEZ-VOUS

## • Les rendez-vous sportifs :

- 26-27 juin : Critérium seniors, championnats minimes
- 02-03 juillet : championnats cadets et juniors
- 09 octobre : régates sprint à Belleville.

## • Les rendez-vous festifs :

- 15 août : joutes nautiques à Belleville
- 11 septembre : brocante à Belleville.

Pour les inscriptions, contacter : C. JULLIER au 03 29 84 36 87 - B. TITEUX au 03 29 86 05 44

**SA** **VERDUN**  
**B** **BELLEVILLE**

22, rue des Minimes • 55100 VERDUN  
Tél. : 03 29 86 27 60 • Fax 03 29 86 60 71

savb.football@wanadoo.fr

site internet : <http://perso.wanadoo.fr/savb.foot/>

## De nouvelles victoires pour les jeunes du SAVB football

Une nouvelle fois, en 2004/2005, la jeunesse du SAVB a remarquablement représenté les valeurs sportives du SAVB en obtenant à nouveau dans toutes les catégories de bons résultats. Les années se suivent et la formation reste toujours la priorité des dirigeants et éducateurs. Ils sont ainsi récompensés régulièrement et 2005 n'a pas échappé à son lot de victoires : victoires dans toutes les finales départementales futsal 13-15-18 ans et victoire en régional en 15 ans. Maintien de toutes les équipes au meilleur niveau régional et probablement la montée des 15 ans en élite honneur. Le SAVB classerait ainsi pour la saison prochaine toutes ses équipes au meilleur niveau lorrain ce qui représente la fierté du club. La tâche de maintenir toutes ses équipes est toujours un défi et il faut rebâtir tous les ans un effectif qui nous permette d'atteindre cet objectif. Le club se charge de former la majeure partie de ses joueurs mais est obligé aussi de solliciter quelques jeunes autres meusiens intéressés par une expérience au niveau supérieur. Il arrive aussi régulièrement que des jeunes viennent nous rejoindre de leur propre chef, poussés par le sérieux de la formation proposée au club. Certains le comprennent très bien et relèvent le défi dans l'intérêt du sport et de la concurrence. Nous leur accordons rapidement notre confiance et ils s'intègrent en général très bien. Les exemples sont nombreux et les satisfactions présentes pour tous.

Mais rien ne serait possible sans les éducateurs, les parents, les dirigeants d'équipes qui accompagnent

régulièrement ces jeunes le week-end sur tous les fronts lorrains. Du plus petit débutant, qui a juste 5 ans et découvre le football, au 18 ans qui a déjà derrière lui une belle expérience, chacun est traité avec la même importance. Tous les gens qui nous suivent l'ont bien compris et c'est aussi et surtout cela la force du SAVB.

## Débutants : 5-6-7 ans

Avec plus de 30 joueurs dans cette tranche d'âge, Mirel TUDORACHE et Patrick DUCHENE les éducateurs ont atteint l'objectif de faire découvrir une pratique au plus grand nombre. Aidés durant toute la saison par 4 jeunes initiateurs, KEVIN et GEOFFREY GUERIOUNE, FLORIAN MASSIGNAN et GEOFFREY CROSBIE, ils ont proposé des séances tous les mercredis ou lundis. Les jeunes pousses ont pu aussi participer aux différents plateaux le samedi et découvrir une formule de jeu et d'ateliers dans tous les clubs qui nous recevaient. Ils ont été régulièrement suivis le samedi par les pères de joueurs qui se sont pris au jeu et suivaient les 3 ou 4 équipes engagées à chaque plateau. Ils ont fait un tournoi en salle, doivent encore participer au tournoi du FC METZ et à la journée départementale des débutants.

## Poussins 8 et 9 ans

C'est Eric JEITZ et Luc FRADCOURT qui avaient en charge la gestion de la catégorie. Le groupe composé de plus de 25 joueurs a pu ainsi travailler au rythme de deux fois par semaine avec les matchs. Même si les

## Suite SA VERDUN-BELLEVILLE

classements ne sont pas encore connus, les deux équipes ont obtenus de bons résultats. En participant tous les week-end aux différents plateaux proposés dans le Nord meusien, ils ont rencontré toutes les équipes locales et proches du secteur. Un seul regret pour cette catégorie, c'est que l'ambiance de travail ait été perturbée par des comportements un peu malsains. Il faudra qu'un jour tout le monde comprenne que chacun veut le mieux pour l'enfant mais que les comportements ne sont pas toujours adaptés que ce soit du côté des parents ou des éducateurs. L'indulgence et le dialogue devraient donc à ce moment être de rigueur mais non la mesquinerie.

### Benjamins 10 et 11 ans

C'est Romain PRASSOL qui en début de saison avait la responsabilité de cette tranche d'âge. Il a été remplacé pour raisons professionnelles à la trêve par Georges DE VASCONCELOS. Celui-ci a pu se rendre compte dès son arrivée qu'il n'était pas toujours facile de travailler en bonne concordance avec tout le monde. Les joueurs non plus ne lui ont pas facilité la tâche avec des comportements pas toujours adaptés pour certains et un manque de sérieux aux entraînements pour d'autres. En imposant un peu plus de rigueur que son prédécesseur il ne s'est pas fait que des amis. La stabilité du groupe a donc quelque peu été perturbée par tout cela. Les résultats et le travail réalisé auraient donc pu être de bien meilleure qualité. Néanmoins ceux-ci restent correctes mais sans véritable coup d'éclats.

### Catégorie 13 ans

C'est l'une des grosses satisfactions de la saison tant sur le plan sportif que sur le plan gestion du groupe. Lancelot DUBOIS pour sa première année a mis en place une organisation de travail rigoureuse le tout dans une ambiance calme et détendue. Aucun problème à signaler cette année. Le groupe composé des deux entités VERDUN et VHF effectue une très bonne saison en honneur puisqu'ils vont se maintenir facilement en deuxième phase. L'équipe district aura fait preuve aussi de sérieux sous la responsabilité de Gilles MERLES. Elle a, malgré un effectif réduit, assuré tous ses matchs en championnat, complétée en cela régulièrement par des benjamins. Les 13 ans ont aussi remporté la finale départementale de futsal.

### Catégorie 15 ans

C'était en début de saison le groupe le plus étoffé. Cédric COLLET a ainsi du faire tourner un effectif entre deux équipes (SAVB et VHF) qui évoluaient au même niveau honneur régional. Les joueurs n'avaient donc pas un gros effort d'adaptation de jeu à faire si ce n'est seulement un effort de complémentarité dans l'équipe. Les joueurs ont bien compris que l'intérêt des équipes passait avant tout et l'objectif de maintien des deux équipes est à ce jour presque assuré. Il y aura peut être même la bonne surprise avec les 15 ans du SAVB qui se trouvent pour l'instant en position de monter d'un cran

au meilleur niveau lorrain. Une satisfaction de plus pour Cédric COLLET qui a malheureusement connu une fin de saison un peu perturbée par cette affaire de FORBACH. Nul doute que les qualités de Cédric prendront le dessus et que son envie de rebondir avec son groupe dépasseront cette déception sportive. Il faut continuer à avoir confiance en ses idées et suivre la voie que l'on considère comme la meilleure. Grosse satisfaction de la saison, les 15 ans ont remportés la phase finale régionale en futsal.

### Catégorie 18 ans

Les 18 ans ont encore effectué une saison pleine. Ils ont réussi à se maintenir directement en première phase grâce à une très bonne 2<sup>e</sup> place. Ils ont ainsi pu être plus libérés et décontractés durant toute la deuxième partie de saison. Heureusement car ils ont du assurer leurs matchs en championnat et compléter les week-end les effectifs A-B-C palliant ainsi le manque de discipline ou de sérieux des joueurs seniors. Mirel TUDORACHE a obtenu le plein rendement de son groupe avec encore quelques belles surprises au cours de cette seconde phase. A noter que l'an prochain l'effectif sera encore plus intéressant puisque presque tous seront 18 ans 3 et qu'une majeure partie des 15 ans monte dans cette catégorie. Les 18 ans ont remporté eux aussi la finale départementale de futsal.

Tous les ans, chaque éducateur et chaque joueur donne le meilleur de soi pour faire briller les couleurs du SAVB. Même si tout n'est pas toujours parfait, « ça n'existe pas », les résultats sont là. Il faut encore progresser dans le travail à fournir comme dans l'organisation. Chacun doit mettre tout en œuvre pour travailler dans les meilleures conditions possibles et dans la meilleure ambiance possible. C'est le but avoué de chacun mais le chemin est encore long pour une compréhension mutuelle de tous. On demande aux éducateurs d'être parfaits, ils essaient de l'être, non sans mal. Mais ne faut-il pas être exigeant avec tout le monde pour que la réussite soit encore plus nette ? Alors si Sérieux Ambiance Valeurs Bonheur sont la devise du SAVB il



11<sup>e</sup> Trophée de la Paix 2005 - 14-15 Mai.  
Verdun : 700 joueurs au Centre Mondial de la Paix.

## Suite SA VERDUN-BELLEVILLE

faudrait y ajouter aussi l'Indulgence et le Dialogue entre tous. A chacun de faire les efforts pour progresser encore dans le travail fourni et dans la vie au quotidien des différents groupes.

### 11<sup>e</sup> Trophée de la Paix 2005 - 14-15 mai

La première édition du TROPHÉE DE LA PAIX sans euro-sporting a connu un très grand succès. En effet, depuis onze ans maintenant, certains dirigeants se battent pour la réussite complète de cette grande compétition internationale. C'est sans aucun doute « la plus grande compétition internationale en Lorraine mais il ne faut surtout pas faire trop de bruit car elle est en Meuse » précise Patrick DUCHENE.

Si nous connaissons après 11 ans maintenant notre valeur intrinsèque, nous avouons que les médias accordent de moins en moins d'importance à cette manifestation. Pourquoi ? Qui peut se vanter de faire venir comme en 2005, 50 équipes, 700 joueurs, 100 parents et dirigeants, 5 pays différents (Pologne, Belgique, Luxembourg, Italie, France) ? Quel club ou quel organisme peut avouer proposer une organisation impeccable sur 3 jours que ce soit pour assurer l'hébergement (lycée, gymnase), la restauration (sur les sites ou soir et matin), gérer l'organisation sportive sur deux jours, trouver 50 partenaires pour une plaquette de présentation du tournoi.

Au club de VERDUN, nous savons le faire avec nos petits moyens mais nous le faisons. Le mérite en revient à tout un chacun qui participe de près ou de loin à cette organisation. Alors ici, il faut les féliciter chaleureusement et se congratuler entre nous sinon nous pouvons



11<sup>e</sup> Trophée de la Paix 2005 - 14-15 Mai.  
Réception en Mairie de Belleville-sur-Meuse.

toujours attendre. Mais les remerciements viennent aussi très souvent des délégations étrangères qui vantent notre bonne organisation. N'est-ce pas là le plus important ?

Dans le cadre du programme du tournoi, le Maire de BELLEVILLE et ses Conseillers ont reçu les délégations étrangères en mairie de Belleville. Une réception très chaleureuse qui a vu tous les responsables d'équipes partager le verre de la PAIX avec tous les officiels de la commune avec souvent un échange de petits présents. Et puis, bien sûr, comment oublier cette exceptionnelle remise de récompenses qui voit tous les participants fêter la victoire de la PAIX au CENTRE MONDIAL DE LA PAIX. « C'est toujours impressionnant de partager ce moment de liesse avec tous les participants » précise Patrick DUCHENE et rien que pour cela le tournoi doit vivre encore longtemps après nous.

Années			Catégories	Reprise entraînements	Lieu	Horaire
1987	1988	1989	(18 ans 1-2-3)	Reprise mi-août	Belleville	18 h - 20 h
1990	1991	-	(15 ans 1-2)	Reprise mi-août	Belleville	18 h - 20 h
1992	1993	-	(13 ans 1-2)	Reprise fin août	Belleville	18 h - 20 h
1994	1995	-	(Benjamins 1 et Benjamins 2)	Reprise fin août	Belleville	18 h - 20 h
1996	1997	-	(Poussins 1 et Poussins 2)	Reprise mercredi de rentrée	Belleville	15 h - 17 h
1998	1999	2000	(Débutants 1-2)	Reprise mercredi de rentrée	Belleville	13h30 - 15 h
Contact sportif : DUCHE Patrick au 06 88 21 01 09 SA VERDUN-BELLEVILLE - 22 RUE DES MINIMES - 55100 VERDUN TÉL. 03 29 86 27 60 - Fax 03 29 86 60 71 savb.football@wanadoo.fr site internet : <a href="http://perso.wanadoo.fr/savb.foot/">http://perso.wanadoo.fr/savb.foot/</a>						

# Nos joies, nos peines

## NAISSANCES (fin 2004 et début 2005)

KILLIAN Cassidy Sonia	01/12/2004	EPERNAY
AGAUGUÉ Alicia	29/01/2005	VERDUN
RONDEPIERRE Eloi	20/02/2005	VERDUN
VEREZ Logan	20/03/2005	VALENCIENNES
AUBREMAIRE Emilie	14/04/2005	VERDUN
AUDRIEUX Rayan	23/04/2005	VERDUN
QUINQUET Guillaume	27/04/2005	VERDUN
PELTRE Marceau	15/05/2005	VERDUN
COLLARD Olivier	22/05/2005	VERDUN
VINCENT Esteban	24/05/2005	VERDUN

## MARIAGES (début 2005)

LEIB Fabrice et VERDISSON Isabelle	29/01/2005
LAVIE Fabien et DAMAISIN Claudine	23/04/2005
ECKERT Vincent et MAHOU Caroline	04/06/2005

## DÉCÈS (fin 2004 et début 2005)

RAULET veuve REMOND Michelle	17/12/2004	BELLEVILLE
AGURSKI veuve KLEINBERG Louise	26/01/2005	VERDUN
RECLIN veuve DELAPIERRE Yvonne	03/02/2005	VERDUN
JACQUES veuve THIERION Yvette	07/02/2005	VERDUN
MALCURAT Suzanne	28/02/2005	VARENNES-EN-ARG.
FARNIER épouse ALLARD Andrée	09/03/2005	BELLEVILLE
GIRARDEY Georges	13/04/2005	BELLEVILLE
CARDOT veuve GIANNINI Josette	23/04/2005	VERDUN
VARNEROT veuve BADEY Gilberte	24/04/2005	VERDUN
LAMBOLEY David	28/04/2005	BELLEVILLE
MORLET veuve HANOT Renée	05/05/2005	VERDUN
CHAUFER Marcel	15/05/2005	VERDUN
ANDRIEUX René	31/05/2005	VERDUN
BAUGNON Daniel	21/06/2006	VERDUN

## MÉDAILLES ET DISTINCTIONS

Promotion 1<sup>er</sup> Janvier 2005

### *Médaille d'Honneur Régionale, Départementale et Communale ARGENT*

- Monsieur Dominique CESSA  
Infirmier de bloc opératoire  
de classe supérieure,  
Centre Hospitalier de Verdun  
7 bis, rue du Général Sarrail  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur Régionale, Départementale et Communale VERMEIL*

- Madame Régine CLESSE  
Aide soignante de classe  
exceptionnelle, Centre  
Hospitalier de Verdun  
17 bis, avenue Gaston Demenois  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur du Travail ARGENT*

- Madame Régine AYME  
Assistante dentaire, Mutualité  
Française Meuse, Bar-le-Duc  
12 bis, avenue Gaston Demenois  
à Belleville-sur-Meuse.
- Monsieur Jean-Marie FURAUX  
Responsable rayon, Centre  
Leclerc, Verdun  
16, rue du Général Koenig  
à Belleville-sur-Meuse.
- Madame Madeleine FURAUX  
Employée commerciale,  
Centre Leclerc, Verdun  
16, rue du Général Koenig  
à Belleville-sur-Meuse.

- Monsieur Christophe PETIT  
Outilleur, JTM SA, Verdun  
34, rue du Commandant Raynal  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur du Travail OR*

- Monsieur Grégoire RAFFA  
Magasinier, Ets Moulet Matériaux  
Négoce, Verdun  
5, rue de la Galavaude, logt 8  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur du Travail GRAND OR*

- Madame Nicolle FLOQUET  
Comptable, EDA Nord Est, Verdun  
3, lotissement du Haut Paquis  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur agricole ARGENT*

- Madame Annette BASCHIROTTO  
Assistant comptable, Centre  
d'Economie Rurale de la Meuse,  
Belleville - 4, rue du Grand Trise  
à Belleville-sur-Meuse.
- Madame Véronique FLAGA  
Assistante de direction, Centre  
d'Economie Rurale de la Meuse,  
Belleville - 3, rue du Grand Trise  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur agricole VERMEIL*

- Monsieur Claude GAND  
Comptable, Centre d'Economie  
Rurale de la Meuse, Belleville  
19, rue du Général Sarrail  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur agricole OR*

- Madame Monique RICHARD  
Gestionnaire PSSP  
Mutualité Sociale Agricole  
Marne-Ardenne-Meuse, Reims  
18, rue de la Galavaude, Logt 5  
à Belleville-sur-Meuse.
- Madame Françoise VILLEFAYOT  
Gestionnaire PSSP,  
Mutualité Sociale Agricole  
Marne-Ardenne-Meuse, Reims  
60, rue du Général Mangin  
à Belleville-sur-Meuse.

### *Médaille d'Honneur agricole GRAND OR*

- Madame Laurette SIMON  
Secrétaire, Centre d'Economie  
Rurale de la Meuse, Belleville  
13, rue Victor Hugo  
à Belleville-sur-Meuse.

VERANDA : votre projet en 1 coup d'œil sur photo.

*Cette famille en rêvait.*

20 ans  
d'expérience



+ de  
2000  
réalisations



**ADDENET LAMORLETTE**  
*l'a réalisée !*

notre partenaire **aliplast**  
ALUMINIUM SYSTEMS

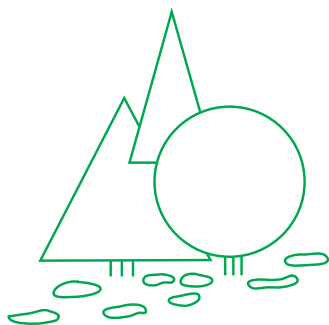
*Fabrication sur mesure dans nos ateliers, haute performance.*



Z.A. Le Wameau  
Belleville/Meuse  
03.29.84.76.76

## DE RUNZ PAYSAGES D'ARGONNE

- *Entretien - Création espaces verts* ■
- *Pose clôture, dallage, murets* ■
  - *Taille, élagage* ■
  - *traitement phytosanitaire* ■
- *Réalisation bassin arrosage intégré* ■
- *Entretien terrain de sport* ■



55, avenue Joffre • 55100 VERDUN  
Tél. 03 29 86 41 13  
Fax 03 29 86 52 48

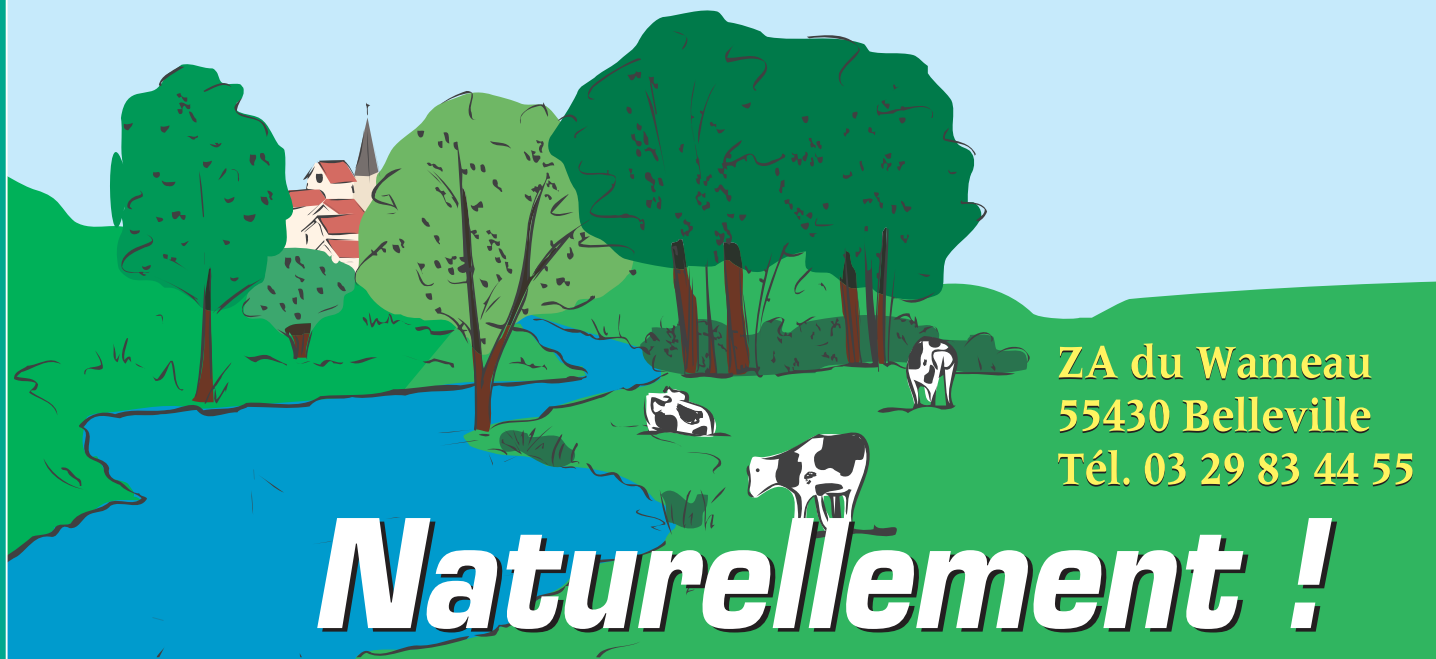


**TORO** Votre concessionnaire  
**STIHL**<sup>®</sup>  
**ERDÉ** **HONDA**<sup>®</sup>

**Louis et Davignon**  
55430 BELLEVILLE-SUR-MEUSE - Zone artisanale - Tél. 03.29.84.34.00  
54490 PIENNES - Minipôle de La Mourière - Tél. 03.82.21.01.01



**ALOTIS** COLLECTER... VALORISER



ZA du Wameau  
55430 Belleville  
Tél. 03 29 83 44 55

**Naturellement !**



**Socopa**

**Bravo la viande !**



**Socopa Est**

8, rue Alfred Sauvy • B.P. 22 - 55430 Belleville  
Tél. 03.29.86.54.51 • Fax 03.29.86.77.14





**BATIMENT**  
DOMINIQUE DRENERI

**DOMINIQUE DRENERI** : 68 RUE DE LA LIBERATION - 55840 THIERVILLE

TEL. 03 29 86 04 63 - FAX 03 29 86 38 01

**REHABILITATION BATIMENT**

**Mazda 3**



voire nouveau concessionnaire MAZDA pour la Meuse

**J.M. AUTOMOBILES**

Z.E.I. du Wameau  
**BELLEVILLE-SUR-MEUSE/VERDUN**  
03 29 83 95 95

Route de Longeville  
**LONGEVILLE-EN-BARROIS/BAR-LE-DUC**  
03 29 45 36 36

- Dépannage chauffage (toutes énergies) • Entretien •
- Electricité Générale • Traitement d'eau •
- Ventilation • Climatisation • Domotique •
- Motorisation portail •



B.P. 34 – Tél. 03 29 84 14 86 – Fax 03 29 84 49 58

IMPRIMERIE  
**AGM**

s. à r. l.

**ARTS GRAPHIQUES MEUSIENS**

8, rue Joseph Cugnot - Z.A. du Wameau  
55430 BELLEVILLE-SUR-MEUSE  
Tél. : 03.29.84.12.47 • Fax : 03.29.86.28.25

**IDEX  
ENERGIE EST**

### Agence de VERDUN

Z.A. des Quinze Quarts  
55100 VERDUN  
Tél. **03 29 84 33 34** • Fax 03 29 84 13 96

### Agence de BAR-LE-DUC

8, rue de Mens • B.P.77  
55002 BAR-LE-DUC Cedex  
Tél. **03 29 79 10 90** • Fax 03 29 45 21 80

200 spécialistes près de vous

Ensemble, nous avons le même objectif : **la Qualité**

- ➔ Installations thermiques de génie climatique, d'aéraulique et de conditionnement d'air
- ➔ Gestion et maintenance d'équipements thermiques et de climatisation
- ➔ Maintenance technique et industrielle



Agences à :

Bar-le-Duc • Commercy • Epinal • Metz • Mulhouse • Nancy • Neufchâteau • Saint-Dizier • Strasbourg  
Département installation • Département Maintenance Chargeurs Batteries Onduleurs

# INTERMARCHÉ

4-6 avenue du Général de Gaulle  
55430 BELLEVILLE-SUR-MEUSE

*venez découvrir  
notre site internet*

[www.intermarche.com](http://www.intermarche.com)

**OUVERT**

du LUNDI au SAMEDI

de 8h30 à 19h15 sans interruption

et TOUS LES DIMANCHES

de 8h30 à 12h30

**STATION SERVICE OUVERTE 24 H/24**



# INTERMARCHÉ

**Les Mousquetaires**